

LA VOZ DE SÓLLER

PERIODICO DE INFORMACION

PARACE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

LA VOZ DE SOLLER
Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA

FRUITS-LEGUMES-PRIMEURS ORANGES-MANDARINES

F. MAYOL & FRERES

BOUFARIK (Alger)

TELEGRAMAS		TELEFONOS		TELEGRAMAS		TELEFONOS	
MAYOL	Boufarik	1-11		MAYOL	St. Chamond.	2-65	
MAYOL	Birkadem	0-82		d.º	d.º	4-35	
MAYOL	Fort-de-L'Eau	0-39		MAYOL	Cavaillon	1-48	
MAYOL	Saoula	0-21		MAYOL	Chavanay	13	
MAYOL	Zéralda	0-06		ORANGERIES	Marseille (Colbert)	87-54	

¡ATENCIÓN!

¿QUEREIS vuestras instalaciones eléctricas bien ajustadas al plan de condiciones especiales?

Pues encargad los trabajos a

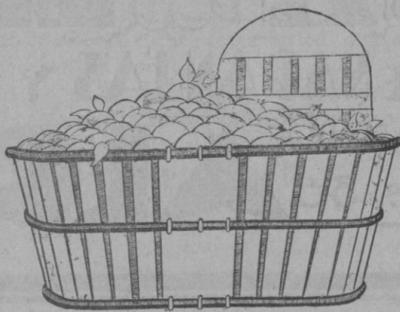
Antonio Valcaneras

Pi y Margall n.º 35 — SOLLER

PRESUPUESTOS GRATIS

Lema de la casa: RAPIDEZ y ECONOMIA

Especialidad en instalaciones completas de alumbrado, fuerza motriz y todo lo concerniente al ramo



CANASTOS PARA FRUTAS
Leña cortada de olivo, para estufas y cocinas

Aserradora Elías

Calle de Rullán y Mir

ARTSOLID, S. A.

PIEDRA ARTIFICIAL
MARMOLINAS, GRANITOS
CEMENTO ARMADO

Nueva Sucursal en Sóller: Buen Año número 6

FÁBRICA: Ca's Serrador.—Hostalets.—Palma de Mallorca.
Sucursal en Inca: Sirena, 15.

FRUITS & PRIMEURS
du Roussillon, d'Espagne et Algerie
COMMISSION IMPORTATION

P. RENART

EXPEDITEUR

33, Avenue de la Pépinière — PERPIGNAN

TÉLÉPHONE | Jour 9.59
Nuit 17.86 | Adresse télégraphique: RENART-PERPIGNAN

MAISON FONDÉE EN 1919
EMBALLAGE SOIGNÉ

Télégrammes:

MAYOL
Châteaurenard
Provence

Téléphone N.º 76
Jour et nit

FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS

ANTOINE MAYOL

CHATEAURENARD-DE-PROVENCE
(BOUCHES-DU-RHÔNE)

Spécialité de CHASSELAS DORÉS DE CHATEAUNEUF DE
GADAGNE par wagons complets ou mixtes

FRUITS EN GROS
BANANES-ORANGES-CITRONS-RAISINS

Vente de wagons d'Oranges, Mandarines et Citrons complets sur rails et départ Espagne ou Italie

OLIVER & CARBONELL

S. A. R. L. 200.000 FR.

COMMISSIONNAIRES

11, Rue Merciere — LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL
 Puebla Larga (Valencia)
 Agence en Silice



R. C. Lyon B. 6850.

TÉL.: FRANKLIN 49-37!
 Adresse télégr. OLICAR-LYON.
 Chèques Postaux LYON 514-18

Productos de la fábrica de Perfumeria

J. ROBILLARD Y C.



DE VALENCIA

Perfumes de delicadeza exquisita * Jabones de primera calidad * Polvos de arroz refinadísimos, de perfume intenso y suave * Grandes creaciones *
 Los jardines valencianos representados por los productos ROBILLARD
 Depósito exclusivo en Sóller: Perfumería de S. Calatayud = Luna, 27 = SÓLLER

Joaquín Borrás Mayol

hijo de D. José Borrás Pastor, dueño de la acreditada pastelería, panadería y confitería «La Confianza» (CA'N XIM TAMBORA), de Sóller (Mallorca) tiene el gusto de poner en conocimiento del público de Mulhouse y de Francia en general haber abierto en Mulhouse, un establecimiento en el cual se confeccionarán y expedirán todos los géneros de su ramo genuinamente mallorquines, como son Ensaimadas pequeñas, grandes y rellenas. Empañadas. «Cocarrois». «Coques de patata». Galletas de Inca. Pan moreno, especial para sopas. Coques de Nadal. Turrones mallorquines y una infinidad de clases de pasteles mallorquines que todos su compradores podrán adquirir por correo mediante pago adelantados.

Joaquín Borrás Mayol Rue Thenart, 30
 Mulhouse — (Francia)

Cajas de papel y sobres de Fantasía

Lo más nuevo y elegante hasta hoy fabricado. Gran surtido en blanco y colores, Carpetas de papel y sobres de multitud de colores y tamaños, rayado y liso. De venta en la librería de SALVADOR CALATAYUD.—Luna 27.—Sóller.

NOTAS DE ADMINISTRACION

Los números atrasados de este periódico estan para el público 30 céntimos, a excepción de nuestros suscrip:ores para quienes regirá el precio corriente de 15 céntimos.

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA

GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
CARCAGENTE (VALENCIA)
 TELEGRAMAS: MAGRANER
 TELEFONO Nº 37.
TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

EXPORTACION DE FRUTAS

NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

JUAN ALORDA

Joaquín Costa, 16

(VALENCIA) CARCAGENTE (ESPANA)

Telegramas: ALORDA

Teléfono 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVES CADENERAS Y VERNAS IMPERIALES

RABASA Y ELIAS
 EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
 TELEGRAMAS "RABELIAS",
 Teléfono, nº 35. **ALCIRA**

Venta de leña
MUY SECA

Leña de pino cortada a 1'50 ptas. el quintal. Leña de olivo cortada para estufas a 2'75 ptas. el quintal. Llevada a domicilio. F. Pons, Camino de Fornalutx 151. Teléfono 27 Sóller.

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS

Importation
 Exportation

COLL, MICHEL & CASASNOVAS

Transit
 Consignation

44, Cours Julien -- 1 & 3, Rue Piscatoris -- MARSEILLE

Entrepots: Quai de débarquement des oranges - Quai de Rive Neuve 16-18 — Téléph. Dragon 30-36

Adresse Télégraphique: **COLMIGAS**

Téléphones: COLBERT 42-37
 — 37-79
 — 37-82

Service maritime spécial pour oranges et mandarines par nos voiliers moteur à MARSEILLE - TOULON - NICE - SETE.

Service maritime spécial pour bananes par nos vapeurs fruitiers à MARSEILLE - NICE - SETE.

MAISONS A :

SETE
 MARSEILLE
 TOULON
 CANNES
 NICE

11, Route de Montpellier — 8, Quai Orient
 C.ª FRUTERA — 38, Cours Julien
 8, Place Louis Blanc — 53, Rue Pomme de Pin
 5, Marché Forville
 2, Rue St. François de Paule — 1, Rue du Cours

Téléphone 11-87
 » Colbert 37-82
 » 21-72
 » 5-87
 » 818-21

Usando con constancia **Petróleo Cal** evitará que al pe se le caiga el pelo.
 Frasco gran 4.50
 Frasco pe 2.50

SOLLER.—Tip. de Salvador Calatayud

LA VOZ DE SÓLLER

PERIODICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

LABORACIÓ

EL CASTELL DEL REY

Damunt uns cingles, en la costa nord de Mallorca, es drecen avui encara, malgrat la progressiva destrucció soferta des de l'any 1715 en què per haver estat considerada perduda la seva importància estratègica fou completament abandonat, algunes restes d'un edifici de caràcter militar, el qual se'l considerarà en altres temps com fortalesa inexpugnable i punt de partida per a la defensa de l'illa: l'anticatell del Castell del Rei, prop de Pollença.

El poc respecte amb què ha estat tractat i la nul·la conservació, fan que avui no pugui formar-se una idea clara de què fou aquest edifici ni de la grandesa que li donà l'esperit en l'Edat Mitjana.

Fins no fa gaire temps, es podien contemplar encara, una sèrie d'arcs apuntats, els quals havien sostingut transversalment la volta, ja de temps desapareguda, que cobria el vestíbul del castell i restes de l'emmarcament muralla que circumdava l'ambit fortificat; avui, però, de tot això no en queda altra cosa que la recordança d'una bellesa perduda que malament pot ésser coneguda mitjançant fotografies obtinguts quan aquestes restes de la transició del romànic al gòtic, si bé molt mutilades, destaquen llurs línies sota el blau cel mallorquí com en un darrer esforç.

Les esmentades ruïnes no eren, però, la primitiva estructura, tota vegada que essent el lloc de llur situació eminentment estratègic, l'origen de la fortalesa es confon amb les èpoques més antigues de la història insular i en les quals l'obra de defensa degué ésser fortament rudimentària.

En efecte, prop del lloc on es troben les restes del Castell del Rei s'han descobert empremtes del pas de la civilització romana, tals com les de l'amfiteatre de Pollença, columnes, altres fragments i monedes.

Això fa suposar que ja els romans degueren tenir fortificat aquest indret o bé un altre d'immediat, i que aquest havia estat ocupat primerament pels naturals del país, els quals com és sabut oposaren una ferma i persistent resistència en la qual prengueren principal part els famosos foners balears, a les legions de la Roma republicana que comandades per Quintus Cecilius Metellus, acabaren per dominar l'illa i assimilar els seus habitants a la cultura i costums de la metròpoli.

Caigut l'imperi romà d'occident, l'illa fou ocupada pels vàndals dirigits per Gunderic, i és de suposar que donada la descomposició en què es trobava l'imperi, llur gesta no degué presentar grans dificultats; i si es considera la rudimentària civilització dels invasors, no és aventurat afirmar que el més que feren fou conservar ço que trobaren i reparar-ho en la mesura de llurs mitjans.

L'any 798 s'empararen de Mallorca els sarraïns i llur llarga permanència els féu possible la fortificació de tots els punts estratègics i d'una manera especial del que ens ocupa, car fou aquest castell el que constituí l'últim redúct de les hostes musulmàniques quan en el segle XIII (1229) fou ocupat el territori mallorquí pels catalans acabadillats per llur Rei En Jaume el Conqueridor. Es en el període següent a aquesta conquesta en què l'edifici fou totalment reconstruït d'acord amb els estils successivament dominants: el romànic i el gòtic, resultant per tant un monument de l'època de transició.

La situació privilegiada del Castell de Pollença en ço que es refereix a la defensa, es veu, doncs, demostrada en totes èpoques i una vegada més en la darrera volta en què dit castell serveix d'últim baluard d'una causa: ens referim a la lluita entre Jaume III de Mallorca i Pere IV d'Aragó, en la qual resultà vençut el primer. Quan ja tots els pobles de l'illa havien reconegut el monarca usurpador, sols el Castell del Rei, governat per Guillem de So, resistí la pressió de l'enemic fins el 29 d'Agost de 1343, en què hagué de sucumbir al llarg i rigorós setge de què havia estat objecte.

A partir d'aquest moment, s'inicia la decadència de l'edifici, la qual s'accentua als començos de l'edat moderna car ja no és utilitzat com castell i en el segle XVII s'hi instal·la el llatzeret per a evitar la propagació de la pesta declarada a Barcelona. Amb el total abandonó en el segle següent, s'inicia la seva ruïna, la qual s'és acomplerta totalment en els nostres dies, ja que avui no queden més que vestigis d'aquell castell; vestigis venerables que semblen ésser una acusació a les generacions passades per la poca cura posada en la conservació dels bells monuments representatius de l'època més gloriosa de la nostra història.

Eugeni ESTEVE I TAULINA

EL INTERVIU DE LA SEMANA

Hablando con un destacado político local

Tirriing, tirriing.

—Alló, alló...

—Aquí Urbano Rosselló, desde la Redacción de LA VOZ DE SÓLLER.

—¡Ah!... ¿Hay alguna novedad?...

—No señor; es decir: novedades

que hay todos los días, pero ocurre

que muchas veces pasan inapercibidas por falta de un comentario de un buen observador y sutil analizador.

—Claro.

—Hombre: «Claro» tampoco lo podemos ser más allá de un límite prudencial... A título confidencial le notifico que hay establecida la censura de prensa.

—Sí, ya lo sé. Al decir «claro» he pretendido manifestar mi conformi-

dad a lo que usted decía de los comentarios.

—Pues si está conforme, pasará por su casa a que me comente usted algunas cosillas.

—Le advierto que soy muy reser-

do y comedido en los comentarios.

—Pero yo soy una especie de fiscal para tirar de la lengua a los políticos.

—¡Ah!... ¿Se trata de política?

—Eso; una entrevista política.

—Pues... verá usted... Yo se la concedería con mucho gusto, pero creo encontrará usted otras personas mejor situadas para orientar a sus lectores sobre la actualidad política.

—Por ejemplo: ¿Porqué no se dirige usted al señor Alcalde?...

—Pienso hacerlo también, pero resulta que por ahora estamos algo

distanciados. Me consta que no soy santo de su devoción.

—Acaso se han enfrentado en alguna cuestión?...

—Nada de eso... Una simple apatía nacida de las circunstancias. Apenas si nos conocemos personalmente y nos recelamos como dos enemigos declarados. Cuestión de carácter y de hacer caso a confidencias y acusaciones de individuos maquiavélicos, pescadores en aguas turbias. Pero yo no me preocupo sabiendo que, después de todo, la razón ha de prevalecer.

—Me alegro.

Y yo me alegro que acepte usted la entrevista.

—Es que... como le he dicho...

—Nada, nada. No se excuse. A que hora podrá recibirme?

—Pues... a las ocho.

—Pues no hablemos más de ello. Hasta luego.

—Hasta después, señor Rosselló. Tirriing tiiirring.

—Señorita telefonista: Hemos terminado la conferencia.

Son las ocho. Mi amigo al verme sonrió y, dejándose caer en un sillón, al mismo tiempo que me señalaba otro, y, en tono resignado me pregunta:

—Vamos a ver; ¿que desea usted saber?

—Muchas cosas, pero antes permita que haga una exposición, a cuenta y criterio propio, de la situación actual: España rara vez ha pasado por momentos tan angustiosos como los que estamos viviendo. Sobre un trágico pasado inmediato, el pueblo español eleva un desesperado presente, que hace prever un porvenir quizá más desesperado y trágico. Huelgas en todas partes; atentados sociales todos los días; estado de excepción, censura; declaraciones abstractas; extralimitaciones concretas... el caos. Y no es solamente España que cruje, es Europa, es el Mundo que se resquebraja en todos sentidos. ¿Que piensa usted de esa caótica actualidad?...

—Que tiene usted razón. El mundo sangra por miles de heridas, producidas todas ellas por un sólo puñal: El marxismo.

—¡Caracoles!... Mucha fuerza le concede usted...!

—No es siempre el más fuerte que hiera. La astucia y la táctica del mal causan más bajas que la fuerza simple y aislada de malos instintos.

—Adelante.

—El marxismo, a punto de perecer entre el temporal que él mismo ha provocado, tiende sus desesperados brazos y, como tentáculos vesiculares, se agarra a los que aún tienen fuerzas y energías para capear el temporal, para salvarse juntos o ahogarse todos a la vez.

—¿Alude usted a la propaganda marxista en China?

—A la propaganda marxista mundial. Debido a ella, en China no hay tregua ni paz; las revoluciones se suceden; destrozándose región con región, pueblo con pueblo, hombre con hombre de la misma raza; en el Japón que, hasta la importación del marxismo, todos los súbditos elaboraban por la unidad de su patria, ahora se destrozan, como en México, y como en todos los países en que el marxismo ha encontrado quien escuche sus ideas disolventes. Ahora mismo, en Palestina, en Jerusalén, se libran batallas encarni-

zadas bajo una falsa apariencia de nacionalismo; pero la verdad es otra: se ha comprobado que muchos de los detenidos eran agentes provocadores que obedecían consignas emanadas de Moscú.

Mi interlocutor ya no sonríe. Su mirada emana un extraño brillo y adosándose más en el sillón, como si se aprestara a defenderse de un ataque, prosigue:

—No lo dude: El marxismo con su propaganda engañadora, incansable, astuta y metódica, siembra la discordia en todas partes, y para este fin se sirve de todos los medios, de los peores sobre todo: astucia, violencia y tesón.

—Pero, vamos a ver: Antes ha dicho usted que el marxismo está a punto de perecer, y sin embargo le atribuye una gran fuerza, disolvente es verdad, pero de todos modos fuerza.

—Y no hay contradicción en ello. En Rusia triunfó el ideal de una clase: El comunismo y, siguiendo su programa, suprimieron las jerarquías, los privilegios, la propiedad, la moneda, la religión, etc. etc., pero poco a poco, a medida que la lógica y la razón realista se imponían por sobre su lógica y razón demagógica, se vuelve a los principios sociales y económicos que pretendieron eliminar.

—De manera, que...?

—...Que en Rusia, como en todas partes, el que no tiene dinero, pasa hambre; hay jefes y subordinados; comerciantes; hoteles de lujo y fondas económicas; muchos deberes a cumplir y pocos derechos a reclamar, y, en fin, para comprender que de «aquel» bolcheviquismo ya queda poca cosa, basta saber que en Rusia se ha restablecido la jornada a destajo. Es decir que no solamente se recompensa la inteligencia y la cultura, como en cualquier estado burgués, sino que se premia la fuerza innata del individuo, lo que equivale a dejar en plan inferior al débil de constitución y al flojo de carácter. Remarque usted que aquí los comunistas son los primeros en reclamar la unidad de salario.

—En concreto: Según usted, ha fracasado la esencia del ideal marxista pero sigue perdurando el espíritu revolucionario de una clase contra otra clase.

—Eso mismo.

—Y como cree usted que terminará este desconcierto...?

—Para anular los efectos del veneno, se aplican dosis de otro veneno. Para anular los desastrosos efectos de una dictadura proletaria, se impondrá la necesidad de otra dictadura.

—¿Burguesa, fascista o militar?...

—Quién sabe...! Según las características y psicología del país será el nombre; pero su misión será la misma: imponer el orden...

Ha entrado otro señor; después otro y otro, y ya formamos una pequeña tertulia. Desde tal momento mi interlocutor parece un conferenciante que se desahoga de un tema largo tiempo reprimido.

—...Y el orden ha de imponerse de nuevo porque la vida es un continuo tejer y destejer. Se ha derribado imperios; se ha asesinado Césares, Reyes, Emperadores y Zares; se ha luchado en todos los aspectos y con todas las armas para abatir la autoridad que vela por el orden, pero siempre la necesidad y la lógica han vuelto a edificar la sociedad y la base de las relaciones humanas en un principio de autoridad.

Un contertuliano regordete asiente con la cabeza y, aprovechando una pausa del entrevistado quiere dar su opinión:

—A los socialistas y comunistas de hoy,—dice—que reclaman a gritos el «reparto», les ocurre como aquel indio a quien preguntaron que entendía por bien y qué por mal:

«Bien, es cuando robo la mujer de otro, y mal, es cuando otro roba mi mujer».

—Así es—replica el entrevistado.—La locura del mundo se basa en eso: Poseer lo que otro posee. Nadie recuerda la sentencia estoica que proclamara Zenon: «Vive armoniosamente». Hoy en vez de armonía, tenemos un espectáculo de odios, rabias y malquerencias desatadas; todo un conjunto de absurdos y escupitajos impropios de veinte siglos de cultura.

Estoy asustado. He llenado varias cuartillas con notas abreviadas y llevo otras preguntas de interés para formular. Procuero intervenir para encauzar la conversación bajo un aspecto nacional:

—Si al menos España lograra librarse de ese caos fenomenal... Dulcificar algo su ambiente enrojecido...

—Al contrario. Con la dulce utopía de la «democracia», los problemas surgen y se multiplican como las chispas rutilantes del torbellino de llamas de una hoguera. No es posible gobernar y vencer los obstáculos cada día más grandes, sin desilusionar las masas obreras que tuvieron la candidez de creer realizable una nueva estructura social planeada al «tun tun» de exaltaciones mitinescas. No; no se puede gobernar al dictado de las circunstancias, cuando las voluntades se hallan presas en una red de compromisos y pactos electorales. Se incurrió en el error o la insinceridad de presentar al pueblo un porvenir inmediato de color rosa y, exigiendo esa promesa, la impaciencia se manifiesta ya, y crecerá diariamente, para obtener lo que no se puede conceder sin arruinar la nación.

—Y después...?

—Después, cuando el pueblo se dé cuenta del engaño y haya descubierto la tramoya del espejuelo mágico, acudirá,—esa es la palabra—«acudirá» a la gente de orden, que comprenden la necesidad de un principio de autoridad, para que restañe heridas y reedifique sobre ruinas todo aquello que derrumbó la piqueta demoledora de la imprevisión y la ignorancia.

—Y de política local, que me dice usted.

—Según tengo entendido este periódico tiene proyectada una entrevista sobre política local con D. José M.ª Puig; por tanto creo mejor que dicho señor, más autorizado que yo, dé su opinión que me parece que en muchos casos coincidiría con la mía.

En su vista, he dado por terminada mi visita sumamente encantado de las benevolencias para conmigo tenidas.

URBANO ROSSELLÓ

Nota de Redacción

No se devuelven los originales, ni se mantiene correspondencia sobre los mismos

Consultorio Teológico-Moral y de ilustración religiosa en general

I I I

—Preg. 5.—¿Porqué la Iglesia, sirviéndose del lenguaje propio de cada país en la predicación, en la Misa usa el latín que es lengua muerta que muy pocos del pueblo entienden?

—Varios son los motivos porque la Iglesia adoptó este idioma: 1.º Porque históricamente el latín es un testimonio del origen apostólico de nuestra Fe. Los Apóstoles San Pedro y San Pablo llevaron la fe de Jesucristo a Roma, entonces dominadora del mundo; allí estableció S. Pedro su Sede. Desde allí fueron enviados a todas las partes del Occidente los predicadores del Evangelio, los cuales naturalmente usaban el latín que dominaba en todo el Imperio Romano. Y aunque más tarde cesó de ser lengua viva por las varias inmigraciones y mezclas de pueblos distintos, se conservó la lengua latina, como lengua madre y común de todos, para la sagrada liturgia.

Lo propio sucedió con la lengua madre en Oriente, donde todavía hoy se usa el antiguo griego en la Misa, aunque desde hace siglos se habla el griego moderno, muy diferente del clásico.

Asimismo, en las sinagogas judías se conservó la lengua hebrea para celebrar los oficios Divinos, aunque el pueblo judío, después de volver del cautiverio de Babilonia, hablara la lengua siri caudea, según nos refiere el libro de Esdras, VIII, 13.

2. Porque una Iglesia universal (católica) debe tener también un idioma universal. Fundados en un principio análogo, modernamente algunos sabios han intentado formar una lengua común para toda la humanidad: el Esperanto.

El latín permite al católico considerarse, en cualquier parte del mundo, como en su propio país cuando asiste a los Divinos Oficios.

3. Porque el latín, precisamente por ser lengua muerta, está exento de los cambios inevitables de las lenguas vivas. En los idiomas vivos, muchas palabras pasan con el tiempo a ser anticuadas y cambian de significación, hasta llegar a parecer ridículas e ininteligibles a las generaciones siguientes. No así el latín, que conserva la dignidad de la liturgia y la exactitud de las fórmulas dogmáticas, tan necesarias a una Iglesia perenne e inmutable.

La circunstancia de que el pueblo no entiende ahora el latín, no ha sido juzgada por la Iglesia razón suficiente para dejar de celebrarse la Misa en esta lengua. La Misa no es un sermón doctrinal a la manera del culto protestante que se reduce a una simple lectura o plática de la Biblia, acompañada de algunos cán-

nicos. La Misa es un sacrificio, el sacrificio de la Religión Cristiana.

Por otra parte, el Santo Sacrificio de la Misa no es para los católicos un libro cerrado, pues, aunque no todos entienden las oraciones que en ella se rezan (ni en lengua vulgar las entenderían por razón de la distancia), reciben suficiente instrucción acerca de ella en la predicación y en pequeños Misales en lengua vulgar y que están al alcance de todos.

—Preg. 6.—¿Se puede leer «Fausto» y «Werther»?

—De ninguna manera, porque su autor, Juan Wolfgang Goethe, fué un escritor fatalista, que mezclando el cristianismo, la falsa filosofía y lo que le agradaba del paganismo, se fabricó una religión como para andar por casa, la propágó después en sus obras y logró de tal manera apasionar al lector que a sus obras se deben muchos crímenes. Defendió el principio del «subjetivismo» causa de la falsa Reforma de la Iglesia en Alemania y de la Revolución social francesa, y sus enseñanzas son inmoraless e impregnadas de escepticismo. Total, que no se puede leer ninguna de sus obras.

Juan SUECA MIRALLES Pbro.
Sóller 16 Junio 1936.

COLABORACIÓN

ESTAMPAS

El Corpus de mi parroquia

Encima de esta cómoda, de esta cómoda de los abuelos de nuestros abuelos que todos tenemos en casa, hay un ramillete de claveles y geráneos hecho por manos monjiles.

Al contemplarlo mi imaginación vuela rápida hacia atrás. Infancia gloriosa. Recuerdos y más recuerdos. Las jugadas a «ladres i guardiacivils». Las peonzas de mestre Tofol. El «quiguerei», el «montecaballo», todo ello en vigorosos trazos de una infancia que jugaba entonces, y que ahora pierde el tiempo y la cabeza en un mar eterno de confusiones.

La vista de este manojo de flores santas me ha emocionado. El recuerdo de la procesión del Corpus de mi pequeña parroquia, me absorbe por completo.

¿Te acuerdas madre?
Que horrible disgusto aquel día en que la «sastresa» no terminó aquella maravilla de traje de marino y tuve que ir a la procesión de mi parroquia con aquel traje viejo de «devets».

En aquellos tiempos mi casa estaba toda llena de ramilletes de flores hechos por manos monjiles. Pero siemore el más pequeño, el de mi pequeña parroquia, la de la procesión que nunca salió a la calle, éste—no sé porqué—tenía su sitio en un jarrón viejo de porcelana con flores pintadas, herencia de una tía-abuela que lo había traído de París de Francia.

Y también hoy hay flores. Un solo ramillete; el de mi pequeña parroquia. Pero no lo he traído yo. Ha sido el menor de mis hermanos, que ha venido orgulloso por haber llevado aquella bandera blanca,

que tantas veces llevé. Y al recordarlo, quiero sentirme niño. Rabiosamente niño. Y me entraron ganas de estrenar un traje de «davets» y zapatos de «pell girada», e ir a comprar «vuit céntims de caramellos a Ca'n Fresquet» después de la procesión.

Me emocio; y lentamente aspiro el perfume triste, muy triste, de este ramillete, que hoy más que nunca, dice de la santidad transparente de unas manos monjiles que hacen ramilletes de flores para el Corpus de mi parroquia.

Antonio FIGUEROLA FRAU

Palma, 1936.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 17 de junio de 1936

Bajo la presidencia de D. José Serra Pastor y con la asistencia de los Sres. Coll, Casanovas y Rullán, se declaró abierta la sesión.

Se leyó y aprobó el acta de la sesión anterior.

Se aprobaron los siguientes pagos:
Al Capataz de la brigada municipal de obras:

Limpiezas de alcantarillas, 18'80 ptas.
Arreglo de la alcantarilla de «Ca'n Topa» 168'80 ptas.

Construcción de la alcantarilla de la calle de la Victoria y Palou, 395'50 ptas.

Construcción de la alcantarilla de la calle de San Ramón, 348'60 ptas.

Recogida de basuras, limpiezas de lavaderos, plazas, etc. 139'82 ptas.

Limpieza del Puerto, 18 ptas.

Obras de explanación de los terrenos destinados a ensanche en el cementerio municipal, 553 ptas.

Urbanización de la playa, 44 ptas.

Arreglos en las escuelas de «Ses Marjades» 10'30 ptas.

Construcción de los jardines de las escuelas graduadas del Fossaret, 40 ptas.

Obras de reforma en las escuelas de Santa Catalina del Puerto, 606'95 ptas.

Obras de pavimentación de la calle de la Luna, 31'75 ptas.

Obras de la calle de la Alquería del Conde, 46'45 ptas.

Colocación y conservación de firmes de calles y caminos de esta ciudad, 575'72 pesetas.

Servicios de coche fúnebre, 7'50 ptas.

Total general de gastos por jornales y materiales, 2,851'54 ptas.

Al Tribunal de menores, 30'50 ptas.

Por tres tomos de la Biblioteca Ramón Llull 79'25 ptas.

A «El Gas» sociedad anónima, por alumbrado público durante el mes anterior, 1.228 ptas. 22 cts.

Alumbrado de las dependencias municipales, 134'33 ptas.

A doña Francisca Casanovas por suministro de gasolina, 148'36 ptas.

A don Juan Colom Alcover, por cementos y sillares, 652'45 ptas.

A don Rafael Forteza, por pólvoras y dinamita, 216'80 ptas.

Se concedieron los siguientes permisos:

A D. Gabriel Pascual Bisquera para cambiar el tejado y construir una cisterna en el patio, en la casa n.º 17 de la calle de la Fortuna.

A don Martín Cifre Orell por don Antonio Munar para enladrillar una habitación que da a la calle de Mallorca, núm. 7, construir la acometida de las aguas residuales a la alcantarilla y rellenar unos hoyos que hay frente a la casa 33 de la calle de San Raimundo de Peñafort del Puerto.

Se le dará la alineación que solicita en instancia aparte.

A don Onofre Fornés Colom por don Ramón Vicens para enlucir la fachada y derribar la cuarta vertiente de la casa 25 de la calle de Moragues.

A don Guillermo Morell por don Bartolomé Magraner para embaldosar en una casa del final de la prolongación de la calle del Capitán Angelats.

A don Onofre Fornés por don Juan Serra para construir una cocina en la casa 55 de la calle de Santa Teresa.

A don Guillermo Mayol para construir un pozo moura en la casa n.º 8 de la calle de Vives.

Se acordó conceder veintidós días de permiso al guardia municipal diurno don Juan Tomás Tomás conforme lo solicita para atender a diferentes asuntos particulares y ausentarse de esta ciudad.

Pasaron a informe:

Una instancia promovida por doña María Solivellas para que sea dada de baja del padrón de arbitrios una ventana de su casa en Biniraix en concepto de persianas que se abren al exterior, por haber sido precintada.

La petición de D. Onofre Fornés por doña Catalina Serra Bisbal, para que sea dada de baja la tumba 31, del padrón de arbitrios, por panteones, por haber sido retirado el que había.

Se da lectura a un comunicado del Sindicato de Riegos de esta ciudad en el que contestando a lo solicitado por esta Comisión Gestora de trasladar el caño de la fuente de S'Uyet al de Na Lladonera, se accede a lo solicitado.

combat acabava amb aquestes gloses d'En Tambor).

No m'espanta ni duc tema an es vostre amenaça; quant vos vaig esudrinà tant d'humó vos vaig truba com a un odre qui ja està taia per un auerda i vos he deixat anà perque no'm pagau es preme. Si's foc de Sóller vos crema no us hi torneu arrambà; en su vostre pentinà a mi no'm treureu cap llema.

Glosades tristes

El dolor humà ha estat sempre una font inspiradora de fonda poesia: la poesia del cor, del sentiment: l'elegia triste. N'Ovidi, En Jorge Manrique, el nostre Alcover, deuen bona part de la seua fama a les elegies. El nostre glosador també volgué provar de fer gloses sobre el tema universal de la dolor humana. A En Tambor temperament sentimental li esqueia molt bé. No triaré més que alguns trossos curts.

A sa mort d'En Jaume de Ca s'Àrena

(Aquest jove morí repentinament en mig del carrer, el dia de St. Antoni a les corre-gudes, Caigné del mul i dins un instant va esser mort).

La memoria de la mort es preciosa i molt santa; d'alguna manera espanta;

tado previas ciertas condiciones que en el mismo se establecen.

El Sr. Serra cree que el apartado segundo no refleja del todo lo solicitado, por lo que se acuerda que dicho comunicado quede sobre la mesa para su estudio.

Se dió cuenta de una relación de resultados del presupuesto y cantidades a eliminar por cobros de inquilinatos anteriores año 1931, importando el total de 23.348'49 ptas.

Se aprobó la relación y las bajas sobre el inquilinato.

Se dió lectura a un comunicado remitido por el presidente de la «Peña Nicolau» en el que participa que está organizando la carrera ciclista a Mallorca, para los días 24, 25 y 26 de julio próximo, encareciendo se garantice el orden al paso de los corredores por esta ciudad a fin de evitar posibles y funestas distracciones, interesando al mismo tiempo un donativo para ayuda de los gastos de organización.

Se acordó prestar toda la ayuda moral necesaria, pero que debido a los tiempos y a la situación en que se atraviesa es imposible, conceder donativo alguno.

En ruegos, el Sr. Rullán denunció a los propietarios de dos casetas de baños que en todo el año no las han quitado de la playa, estando en la época de solicitar los permisos aún no lo han hecho con perjuicio de los solicitantes que demandan los sitios ocupados.

El Sr. Alcalde manifestó que se les avisará. El Sr. Coll pide si se colocan conforme se van solicitando.

El Sr. Serra dice que se da preferencia para elegir a medida que van solicitando, para la colocación en los tramos que queden hasta el número que solicita.

Se propone que se fije un final de temporada para que se retiren las mencionadas casetas.

No habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión.

Affaire unique a Paris

A VENDRE tres beau magasin, fruits, Primeurs, Vins, Liqueurs. Pouven faire, tout commerce de luxe. Installation moderne, tres bonne clientele dans le plus chic quartier.

On informera u journal.

LA UNION

Por acuerdo de la Junta Directiva, se convoca a los señores socios a Junta general extraordinaria para el domingo día veintiuno a las tres de la tarde. Para tratar cubrición torrente, modificación edificio, y modo de adquirir fondos.

Sóller 10 Junio de 1936.

El Presidente, Cristóbal Trias

El Secretario, M. Bauzá

Folletó de LA VOZ DE SÓLLER—12

La literatura popular i els nostres glosadors

Segona Conferència llegida pel seu autor al Foment de Cultura de la Dona

que'n deixarlú tacunà llevo'n vuldrà fe de noves.

T. Jugau i dau trunfus morts que s'acursa sa vetlada; p's llocs prims, a nit passada, varem segar sa civada i a nit segarem ses sorts.

¡Ja n'hi haurà de solcs tòrts fites i colca llubadal!

C. Dau oliva an es meu trui ara qui té bon mulió. Com és pussib'e. Senyó, que tenga superió en tot Mallorca redó en no essé n'Andreu Tambó, o en Roses d'Alaró ses vegades que jo vull?

En Tambor, en contacte amb En Cerol guanya molt. Les gloses d'En Tambor no desvien de les d'En Cerol, com acabau de sentir. Ara dins l'aplec de gloses d'En Tambor—Combat—Cartes d'Amor—Series—Sentimentals—Amoroses—Gloses tristes—Religioses i Meditació—difícilment hi trobareu gloses tan ben fetes com les esmentades. No obstant n'he de donar algunes mostres. Procuraté esser breu.

a) Combat d'En Jaume Ensenyat amb En Tambor

En Jaume Ensenyat, Siuvestre, natural d'Andraitx fou mestre d'escola de Son Sardina, a on era molt apreciat. Passa després a l'escola de Fornalutx i, jubilat, morí a Sóller. En Toni Morey, Monserrat promogué aquesta disputa. Hi ha una prova clara de com an aquella época rebutjaven tota idea nova, que vengués a destruir les idees dominants. El sol se mou, no la terra. No es possible conèixer la distancia que hi ha de la terra al sol. Escoltaulos. Jo no faré mes qu'espigolar.

S. Del mon es l'anima's Sol; aixó no té que dubtà; Deu lo feu i el va plantà a manera d'un revol, d'un fanal, o d'un farol perque'l poguessem mirà. Amutet el mos posà; sense estaca'l va penjà ni corda, ni clau va emprà ni ningú li va ajudar; i sa distancia que hi ha desde aquí on som allà en llegos la vui donà; trenta cinc millons n'està enfora d'aquest redol.

T. Per mi és es sol qui fa via i el món el qui està aturat; no's que surta d'es meu cap an En Jossué heu he trobat qui es poble de Deu retgia. Sol pare't, va dir un dia

d'aquest modu heu disponia la divina voluntat.

Ses llegus m'heu explicades de llevant fins a punent; ses que hi ha del firmament fins a la terra present sols les sab l'Omnipotent. No hi ha persona vivent de llum, ni cuneixement qui les tenga averiguades. Es presumits de vegades d'asseguts peguen mufades que a ses mes fortes murades els a fan fer sentiment.

La glosada s'anà engrescant. Cada vegada les gloses eren mes pitjades. En Tambor n'hi tirà una a ferir.

T. Quan sia per glusadós ventatja a ningú no he dada, Tota s'isla jo he trescada i sa joia amb mi's quedada si som sortit an es cós; si tenc de combatre amb vos em basten esquitxadós carregats de mulinada. Jo encara no hus he tirada cap bala, ni metrallada; d'aixó sa causa es estada que som massa piadós.

En Siuvestre com un picat d'aranya li contesta tot rebent.

Es vostros esquitxadós carregats de mulinada vos cauran bé, tal vegada, pes nas esquitxorarvos; fereu netes ses ulós des morbo que duis amb vos, i vos serà profitós si hi tenui brutó aferrada.

(Se'n digueren encara de ben granades. El

pero adressa al qui va tort. A tots nus entra sa sort; aixó és es nostru cunhort; i l'emperador mes fort amb cumbats no li fa cuantre.

Es cap d'avall des carré amb sun pare s'encunrà carinyós li va parla; preniu si vuleu menja; tan prest com alt va arriba sa paraula li falta i allà mateix entregà s'anima a Deu vertader; i quan sa mare ho sabé es sentiment que tengué no hi ha tinta ni papé per purellu be esplicà.

Quan sa seua enamorada sabé que mort i difunt el pujaven carré amunt va rumandre desmaiada. Duzella desgraciada que, sense haver-te casada com una viuda has quedada; qui no ho creu que t'hu preguntà.

A sa mort de N'Esperança de Ca'n Regio

N'Esperança se cusí es seu vestit nuvia l'í dugué en es tribunal davant es jutge real que tots hi hem d'acudi; emperó no ha pugut di si li estava be o mal.

El vestit li serví de mortalla.

(Seguirá)

Imposición de multas

Ayer la Alcaldía comencio de oficio a once vecinos de esta localidad que el Excmo. Sr. Gobernador de la Provincia les habia impuesto multas de 100 y 200 pesetas, por haber dado gritos de "Vivas y Fuera", el sábado día 23 del pasado mes de Mayo con motivo de la venida del Inspector de primera enseñanza para clausurar la escuela del Convento, o bien por considerarse inductores de las masas que promovieron la algarada.

A los multados se les conmina para que en el plazo de cinco dias hagan efectivo dicha multa en papel de pagos al Estado pudiendo entablar recurso ante el Ministro de Gobernación.

Son muchos los comentarios que con tal motivo se hacen.

Se han impuesto multas de 200 ptas. a:

- D.ª Maria Castañer Casasnovas, calle de Batach.
- D. Pedro A. Alcover Pons, calle de la Luna.
- D.ª Mariana Serra Pastor, calle de Santa Teresa.
- Rdo. D. Jorge Company Campins, calle de Real.
- D.ª Margarita Ferrá, calle de la Palma.
- D. Miguel Pizá Arbona, calle de Pi y Margall.
- Y multas de 100 ptas. a:
- D. Jaime A. Aguiló Moyá, calle de Bauzá.
- D. Antonio Oliver, calle de Cuadrado.
- Sra. Bárbara Matheu Matheu, calle de Real.
- D. Antonio Valcaneras, calle de Pi y Margall.
- D. Joaquín Messeguer, calle de Moragues.

Donativo a la Casa Hospicio

Nuestro paisano D. Bartolomé Castañer Ripoll y su esposa doña Maria Busquets Barceló, con motivo del enlace de su hijo D. Bartolomé que tuvo lugar el martes de esta semana día 17, en Lyon, ha hecho un donativo a la Casa Hospicio de esta ciudad de quinientas pesetas.

Merece plácemes el generoso desprendimiento del Sr. Castañer y esposa a quienes con tal motivo felicitamos sinceramente.

Confirmación

El jueves, S. Ilma. el Arzobispo-Obispo de Mallorca administró dicho Sacramento en la parroquia de Sóller

El jueves de la presente semana, S. Ilma el Arzobispo-Obispo de esta Diócesis doctor D. José Miralles Sbert, a las tres y media, llegó, procedente de Palma, a la Parroquia de esta ciudad, siendo recibido en el portal mayor por el Rdo. Cura-Arcipreste D. Rafael Sitjar, Comunidad Parroquial, y Padres MM. de los S. CC. y Filipenses.

Su Ilustrísima a los acordes del órgano pulsado por el Sr. Rosselló, se dirigió al altar mayor donde oró por espacio de breves minutos.

Seguidamente se revistió de sus ornamentos sacramentales y dió principio al acto de la Confirmación.

Actuaron de padrinos el propietario don Onofre Bauzá Castañer y la virtuosa señora Rosa Mayol Arbona.

Fueron confirmados 89 niños y 86 niñas. Terminado el acto, y siendo ya las 4:30 el Arzobispo-Obispo, emprendió su regreso a Palma por la carretera de Valldemosa siendo despedido en el mismo portal mayor por las expresadas comunidades.

De Fornalutx

DE VIAJE

Después de pasar corta temporada en esta villa ha salido para Menton nuestro amigo D. Antonio Estarás.

Hemos tenido ocasión de estrechar la mano a nuestro estimado amigo D. Joaquín Busquets, quien procede de Bergerac junto con su señora esposa D.ª Elena Barland quienes acaban de llegar en viaje de boda para visitar la isla de Mallorca.

Felicitamos a los noveles cónyuges y deseamosles eterna luna de miel.

Igualmente ha llegado de Marmande el joven D. Antonio Colom.

De Castellón (Valencia) ha llegado don Antonio Vicens acompañado de su señora esposa D.ª Catalina Alberti.

También se encuentra entre nosotros el joven D. Pedro J. Mayol Mayol.

Después de prestado el servicio militar en esta isla ha regresado a Moulins el joven D. Antonio Mayol Mayol.

EL CORRESPONSAL

NOMBRAMIENTO

Nuevo práctico del Puerto

Ha sido nombrado, con carácter interino D. Antonio Socías

Después de unas oposiciones para práctico de número para el Puerto de Sóller, celebradas en Palma en el mes de Agosto del pasado año, la Delegación Marítima de Baleares ha nombrado práctico interino de este puerto a partir del doce del actual, a nuestro estimado corresponsal D. Antonio Socías.

El Sr. Socías es un estimado compañero nuestro, que con nosotros comparte las tareas informativas del periódico, y ello nos priva de poder dedicarle elogios como experto conocedor de nuestro puerto, pero lo tal no nos impide consignar nuestra satisfacción y hacer evidente nuestros deseos de que el nombramiento sea definitivo.

El Puerto de Sóller no tenía práctico efectuando las veces de tal, personas no examinadas, lo que si bien era posible en tiempos que nuestra bahía era un tranquilo remanso, no será factible en lo sucesivo que está llamado a ser uno de los puertos importantes de Mallorca, lo que requiere que el delicado cargo esté ocupado por personas que hayan acreditado legalmente su capacidad y por tanto su responsabilidad sea factible.

Renovamos por tanto, nuestra enhorabuena al Sr. Socías, deseándole que pueda ocupar dicho cargo durante muchos años.

Desde nuestro Puerto

La Fiesta de San Pedro

Conforme, anuncié la semana pasada sigue siendo grande la animación para la celebración de los festejos cuyo programa es como sigue:

SÁBADO, DIA 27

Por la mañana, se pasará un hermoso buey, el cual será sacrificado por la tarde y seguidamente repartido en raciones entre los coparticipes.

DOMINGO, DIA 28

A las dos y media de la tarde, después de su llegada, pasacalles por la banda de música de Lloseta.

A las tres y media, cucañas marítimas.

A las cuatro, carreras pedestres para niños y niñas.

A las cuatro y media, gran prueba de natación "Trofeo Puerto de Sóller", organizado por el Sóller Sporting Club en el que tomarán parte elementos de esta entidad y un equipo del C. N. Molinar, siendo el programa como sigue:

- 1.ª 50 m. estilos libres.
- 2.ª 100 m. " "
- 3.ª 4 x 50 relevos, estilos libres.
- 4.ª 100 m. braza.
- 5.ª 200 m. crawl.
- 6.ª 50 m. infantiles, estilo libre.
- 7.ª 50 m. braza infantiles.
- 8.ª Gran partido de Water-Polo.

De las cinco y media, a las ocho, actuación de la renombrada Agrupación Folk-lórica Sollerense que dará una exhibición de los más pintorescos bailes típicos de Mallorca.

A las nueve iluminación general, y seguidamente gran verbena amenizada por la renombrada orquestina *The nigtngale boys*.

LUNES, DIA 29

A las nueve de la mañana, en la iglesia de San Ramón de Peñafort, solemne oficio con sermón a cargo del Rdo. D. Juan Sueca, Pbro.

A las diez, importante carrera de cross-ciclo-pedestre "Puerto de Sóller", organizada por el "Sóller Sporting Club", cuyo recorrido será como sigue: Salida en pelotón del Puerto de Sóller, siguiendo hacia el camino de *Sa Figuera*, *Sa Teulera*, *Ses Argiles*, la Huerta, carretera del Puerto y llegada al Puerto.

En dicha prueba se disputarán varios premios en metálico, y algunas primas.

A las dos y media de la tarde, pasacalles por la expresada banda.

A las tres, carreras de cintas en bicicleta. —El derecho de inscripción es de 1'50 pesetas, y al devolverse el dorsal se reintegrarán al corredor 50 cts. Para inscripciones dirigirse a Mi Bar o Café Miramar.

A las cuatro, cucañas marítimas.

A las cuatro y media, regatas de botes.

A las cinco, carreras de hombres atados de dos en dos, y después carreras con los pies metidos en un saco.

Finalmente carreras con un candil de cuatro mechas, encendido.

Acto seguido nueva actuación de la Agrupación Folk-lórica Sollerense, terminando a las ocho.

A las nueve, iluminación general y gran verbena amenizada por la notable orquestina *The nigtngale boys*.

LA COMISIÓN

Nota: Los organizadores se reservan el derecho de modificar el programa.

De Sociedad

Llegadas

De Wiesbaden (Alemania) llegó el comerciante de aquella plaza D. Esteban Virgili, acompañado de su hijo Juan.

De Alcira llegó el comerciante exportador D. Miguel Cardell.

Necrológicas

A la avanzada edad de 90 años, dejó de existir el martes pasado el que en vida se llamó D. Antonio Marquet Solivellas.

El finado gozaba de gran simpatía entre sus convecinos.

Dedicado desde su infancia al cultivo de la tierra fué gran conocedor de los trabajos de su ramo siendo siempre escuchado cuando daba algún consejo.

Reciban su hijo Mateo Marquet Martorell, hija política D.ª María Cerdá Vicens, primos, nietos y demás familiares nuestro más sentido pésame.

Victima de un ataque cardiaco entregó su alma a Dios a la edad de 72 años el jueves, a las siete de la mañana, D.ª Rosa Socías Vicens.

La conducción del cadáver a su última morada se verificó a las seis de la tarde siendo numerosas las personas que acompañaron el coche fúnebre.

A sus hijos José, Margarita, Rosa, María Balaguer; hijos políticos Sres. Vicens, Ripoll, Ramón, Francisco Costa, Antonio Amengual, sobrinos; nietos y demás familiares enviamos, también nuestro más sentido pésame.

Inauguración de un nuevo café

Atentamente invitado por el simpático cafetero D. Juan Gamundi, propietario del Café Mi Bar, visitamos el nuevo local vecino al mencionado café cuya inauguración se celebrará el próximo domingo día 21.

Su espaciosa sala coquetamente adornada es clara y límpida con una hermosa vista al mar.

Deseamos al Sr. Gamundi buenos negocios y largos años de vida para poderlo disfrutar.

El tiempo

Un antiguo refrán dice hasta el 40 de mayo no te quites el sayo.

Esta vez no estuvo acertado el acertijo. El domingo pasado al anochecer se acentuó una cacerazón del 2.º cuadrante a la cual acompañó abundante lluvia.

Llovió casi sin interrupción desde el mencionado día hasta el martes por la tarde.

Amanó por fin el temporal de Levante el miércoles y desde entonces gozamos de unos días propios de la estación.

Antonio SOCÍAS

19-6-36

Desenmascarando

Verdaderamente hay cosas que no pueden ni deben quedar ignoradas, ante la opinión popular del pueblo de Sóller.

Sistematicamente se ha llegado al extremo insoportable, de las injurias y atrocidades, publicadas en la prensa local, por parte de un idiota que sin sentido común, abusa de una sociedad y sus afiliados sin reparos. ¿Acaso la sociedad de obreros albañiles la «Fraternidad» ha obrado contigo mal D. Herranz? Y que tanto flores, algo te pesa? será el boicot? Seguro. ¿No es así D. Anarquista? bajo mi punto de vista, la «Fraternidad» estuvo acertada porque un hombre como tú que siempre te las tildabas de anarco-sindicalista y que en un momento sin molestarte lo más mínimo te revuelves la casaca, bien hecho por la «Fraternidad».

Se traspasaría el negocio de Exportación de Francisco Pons

Dotado de grandes almacenes, con motores eléctricos modernos, 2 Sinfines con todos los modelos para la fabricación de envases, gran existencia de papeles timbrados con marca. Toda clase de material necesario, caballos, carro, camión, todo en buen estado. Se puede comprobar su buen funcionamiento y la buena marcha del negocio que durante este año lleva despachadas 260.000 mil pesetas en España y extranjero y cuenta con muchos años de establecido, buena parroquia y mercado abierto en Barcelona. Hay compradores de grandes cantidades de cajas para cebollas de Valencia, que cubren la fabricación de todo el año. Para informes a

FRANCISCO PONS

Tú eres aquel militante revolucionario que propagabas la anarquía, vamos hombre si tú no eres más que un ser humano encobijado bajo las faldas de la beatería, y te advierto que tu destino será un traje de monaguillo para hacerte bailar el monigote bajo el yugo de la reacción en contra de tú mismo.

Yo la verdad, te creía de más talento, con la rebeldía que demostrabas en ciertas ocasiones, combatiendo destacadas ideologías y principalmente la clericalía, y ahora te encuentras en el triste caso de compartir con ellos, y tú criticas los hombres de la Casa del Pueblo, y hasta los comunistas, es que no te has fijado en tu espejo, será seguro de que no, pruébalo, y verás tu conciencia destrozada a cambio de un pedazo de faldas.

En la sociedad de obreros albañiles la Fraternidad, no hacen falta hombres perfectos como tú quieres pintar, en tu último artículo, pero sí que los necesita con más visualidad que no tienes tú, en asuntos sociales. Has de tener en cuenta, que los que la componen hoy son hombres, aunque no sean perfectos, luchan por el porvenir y quizás que el día de mañana lo sean, los hombres que hoy luchan en la Casa del Pueblo no quieren subir tan precipitadamente como subistes tú, que desde lo alto del todo te has ido a caer al estercolero, aquí das una muestra de tu perfección ¿no es así Herranz?

Acercas de tus artículos publicados, te diré, que eres un valiente crítico; eso no lo puedes negar ¿verdad? y sino repasa tus archivos y te encontrarás con una serie de críticas sin fórmula ninguna.

A mí me podrás decir lo mismo, cosa que no me sabrá mal, como descansan en mi poder pruebas suficientes de tu enturbillada historia social, por eso es que no me sabe mal que me llames como tal.

¿Y que diremos del boicot que tanto aludes en tus maravillosos artículos? el cual culpas a un sindicato que hasta la fecha es inocente, sobre este particular, y que sólo ha cumplido con su deber. No decías tú que todos eran una manada de borregos, parece mentira que una manada de analfabetos te pongan en ridículo como hombre tan instruido en los asuntos sociales.

¿Verdad Herranz?

Pedro SUAU

Sóller 15-6-36.

Mitín Asamblea

Organizado por el partido Comunista y su radio en Sóller, en la Casa del Pueblo

Se nos ruega la inserción de la siguiente reseña, que como de costumbre publicamos a título de información.

Se da principio al acto bajo la presidencia del camarada Miguel Goll del Radio de Sóller.

El primer en hacer uso de la palabra, es el camarada Marroig, dialogando sobre la situación económica y sindical, en que atravesamos desenmascarando las maniobras de la reacción de que somos víctimas la clase trabajadora de Sóller extendiéndose luego por el resto de España e internacionalmente. Uno de los puntos que más destacó el camarada Marroig, fué, el artefacto que hizo explosión el día cuatro del corriente, en la Casa del Pueblo de Palma colocado por unas manos criminales fascistas cobardemente, suplicando a la clase trabajadora, que los rumores circulados por mediación de la

prensa reaccionaria y beaterías de que si habían sido elementos anarcosindicalistas o por elementos de la misma Casa del Pueblo, eso ya es una maniobra fascista para crear el confusionalismo entre nosotros mismos. Hay que evitar estos propósitos de la reacción, hay que salirse al encuentro y cortar el paso a toda costa mediante la penetración de todos.

Después pasa a hacer uso de la palabra el camarada José Fluxa como secretario de la "Radio" local, y expone que dado a la situación no favorable, el partido Comunista de Sóller no pudo legalizarse, pero que actualmente se ha llevado a cabo e invita a todos los que sienten simpatía y amor a la causa que lo propaguen y que ingresen en las alianzas antifascistas y revolucionarias para aplastar de una vez para siempre la hiena "Fascista".

A continuación el compañero Julian del Partido Comunista, sindicalmente relata que el P. C. esta decidido a luchar contra el opresor hasta su total aplastamiento y reivindicar el bienestar del proletario. A continuación aboga por que en todas las regiones de España vayan haciéndose las unificaciones de todas las organizaciones obreras sin distinción de ideologías. ¿Porqué tener miedo al porvenir? dice refiriéndose al público. Muy lejos de todo esto; si enfrente tenemos el porvenir de nuestros hijos en un régimen de libertad y justicia, vamos camaradas hasta el final de esta etapa.

El camarada Germán Santamaría como secretario de agitación y propaganda del partido, empieza a disertar sobre los movimientos revolucionarios de toda España realizando el del 6 de Octubre en Asturias glorificando las jornadas de los camaradas asturianos que para impedir el avance del fascismo se lanzaron ferozmente a la calle a defender heroicamente la justicia pisoteada por un gobierno que no supo más que hacer de la clase oprimida esclavos bajo el yugo del cañón.

El camarada Fullana afiliado al P. G. llama la atención a los campesinos poniendo de manifiesto que hasta la fecha son los más miserables por ser los más explotados moral y materialmente por parte de los terratenientes que sin reparo lanzan a la miseria a miles de seres humanos sólo por el mero hecho de no someterse al dominio feudal.

Y añade dando a entender que las tierras no pertenecen a los feudales sino a los brazos campesinos por ser los únicos que las hacen producir.

El compañero Jaime Ripoll en representación de Esquerza Republicana de Sóller en breves palabras de confraternidad se suma al acto y termina elogiando la buena marcha del partido comunista.

A continuación hace lo mismo el compañero Pedro Coll por la Agrupación Socialista.

Y ultimamente hace uso de la palabra el camarada Miguel Llabrés presidente del partido comunista regional de Baleares y de una manera acertada ataca a los que se llaman Ministros de Dios rechazando la hipocresía de que se valen desde el púlpito para conspirar contra el régimen republicano y explica de una manera clara y fulminante que las iglesias hoy no sirven para enseñar la doctrina de Cristo sino para reuniones clandestinas y depósitos de armas y explosivos, y hay que terminar con toda esta hipocresía. Yo no soy partidario de incendiar los conventos ni iglesias pero si que soy partidario de apoderarnos de ellas y hacerlas servir de escuelas y centros docentes.

Al final de su discurso hace un llamamiento a todas las organizaciones para que se unifiquen para el día de mañana dar la batalla al "Fascismo Universal".

El camarada presidente da por terminado el acto saludando cordialmente a todos en nombre del partido, dándose vivas al partido comunista y al Frente Popular.

Sóller a 12 de Junio de 1936.

Pedro SUAU

ACCIÓN CATÓLICA

INDICE DE PELICULAS

"La Vía Lactea".—Sus defectos morales son la ridiculización de personas sociales que se deben tratar con seriedad. (De Filmor).

"Pasaporte a la fama".—En cuanto a moral perfecta. (De Filmor).

"Ojos Negros".—La inmoralidad es completa. (De Filmor).

La fiesta del Sagrado Corazón

Con toda solemnidad se celebró ayer en esta ciudad la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús.

La mayoría de casas de la población aparecieron con sus ventanas y balcones engalanados con ricos damascos y colgaduras. En bastantes de ellas se improvisaron preciosos altares en los que la imagen del Sagrado Corazón de Jesús sobresalía de un jardín de flores y follajes que realzaban perfectas constelaciones de luces.

Desde muy de mañana se notó una concurrencia extraordinaria de fieles que acudían a misa y a comulgar.

A las siete, se practicó el ejercicio propio del mes, y a las siete y media el Rdo. Cura-Párroco celebró la misa de comunión general asistiendo gran número de fieles pertenecientes al Apostolado de la Oración y demás asociaciones parroquiales.

Antes de la misa mayor se efectuó la bendición del nuevo y riquísimo pendón del Apostolado, y del cual hemos venido hablando repetidamente en estas columnas.

Efectuó la bendición el Rdo. Cura-Arcipreste D. Rafael Sitjar, siendo los padrinos la gentil señorita María del Carmen Bover Soliveret y D. José M. Vicens Casanovas.

Terminada la bendición se cantó solemne Te-Deum y seguidamente se dió principio a la misa mayor que cantó el Rdo. Vicario don Gabriel Ferrer, actuando de ministros los Rdos. Sres. Magraner y Pujol, Pbro.

La música de Capilla cantó la preciosa partitura de la misa del Santísimo Sacramento de Ribera.

El Rdo. señor Salcedo, pronunció brillantísimo sermón hablando del amor que nos tiene el Sagrado Corazón.

Después de la misa mayor, fué expuesto el Santísimo Sacramento dándole vela los Adoradores Nocturnos de Jesús Sacramento y socios del Apostolado de la Oración.

Por la tarde practicáronse los actos del rezo divino, y a las siete se organizó la procesión.

El templo que lucía sus más ricas galas y su espléndida iluminación, aparecía atiborrado de fieles.

El Rdo. señor Salcedo predicó el primer sermón de las cinco visitas y seguidamente la procesión dio la primera vuelta al templo. El orden era como sigue: En primer lugar iba la bandera del Santísimo acompañada de gran número de jóvenes y caballeros.

Después el pendón del Apostolado de la Oración que sostenían, alternando, don Cristóbal Magraner Morell y don José Ca-

nals Pastor, acompañados de los Obreros don Pedro A. Alcover Pons y don Ramón Rullar Frau, seguían los Adoradores Nocturnos honorarios, la Cruz Parroquial y Clero y Comunidades de los MM. SS. CC. y Filipenses.

Bajo palio, cuyas varas sostenían jóvenes adoradores, era llevada la Sagrada Forma por el Rdo. Sr. D. Rafael Sitjar, Cura-Párroco.

Seguían los dos turnos en plen de la Adoración Nocturna, presididos por el Consejo local de la A. N.

A cada vuelta se hizo una visita frente a sus respectivos altares que fueron:

- 1.ª visita: Altar mayor.
- 2.ª Capilla de la Virgen Dolorosa.
- 3.ª Capilla de la Purísima.
- 4.ª Capilla del Sagrado Corazón.
- 5.ª Capilla del altar mayor.

Terminado el último sermón, fué dada la bendición con el Santísimo por el Rdo. Cura-Párroco, al tiempo que la multitud ingente cantaba con entusiasmo el Himno Eucarístico, reservándose seguidamente el Santísimo, al que Adoradores dieron escolta hasta la capilla del Rosario, finalizando con este acto la hermosísima función.

La capilla del Sagrado Corazón era un alarde de buen gusto en lo que se refiere al adorno e iluminación. Algo verdaderamente espléndido que los fieles no se cansaron de elogiar. Nuestra enhorabuena a los que con tanto acierto cuidaron de su engalanamiento.

Con gran concurrencia de fieles se ha venido celebrando en la parroquia la novena dedicada al Divino Corazón.

Ha contribuido al éxito de la misma, la elocuencia del Rdo. Predicador, quien con claridad, desarrolla sugestivos temas y logra llegar al corazón de todos los oyentes.

Mañana concluirá la novena. De la misma daremos cuenta en el próximo número.

Desde el mediodía del sábado día 27, al domingo día 28, podrá lucrarse en la parroquia, el Jubileo del Sagrado Corazón de Jesús.

Antes de dar fin a esta crónica debemos consignar nuestra enhorabuena al Apostolado de la Oración, a su celoso Director Rdo. D. Bartolomé Coll y fieles en general, por la brillantez de que supieron revestir la fiesta de ayer, unos con su organización y los demás con su presencia.

fat, residentes en Le Havre, el día 10 de los corrientes vióse aumentado con el feliz nacimiento de una preciosísima niña, vástago primogénito, a la que se le impondrán los nombres de Annie-Maria.

El estado de la madre y recién nacida es inmejorable.

Sea para los felices padres y familia nuestro parabién.

En la ciudad francesa de Saint Etienne ha nacido un precioso chiquitín hijo de los distinguidos esposos allí establecidos don Pedro Torrens Gomila y D.ª Francisca Arbona Ripoll.

Al recién nacido se le impondrá el nombre de Pedro-Simón.

El estado de éste y de su señora madre es inmejorable.

Reciban padres, y demás familiares nuestro parabién.

EXAMENES

En el instituto de 2.ª enseñanza han aprobado:

Catalina Ferrer Casellas, el Ingreso. Bárbara Serra Noguera, primer curso. Margarita Arbona Trias, primer curso. Antonio Orell Casanovas, primer curso. Tomás Borrás Roig, 1.º y 2.º curso.

En el instituto de 2.ª enseñanza han aprobado: Catalina Ferrer Casellas, el Ingreso. Bárbara Serra Noguera, primer curso. Margarita Arbona Trias, primer curso. Antonio Orell Casanovas, primer curso. Tomás Borrás Roig, 1.º y 2.º curso.

Maria E. Prefasi Mir, Ciencias físico-naturales, Matemáticas, Geografía e Historia, 2.º curso.

Maria Citer Pieras, tercer curso. Juan Citer Pieras, tercer curso.

Enhorabuena a dichos alumnos, a sus familiares y de una manera especial a su culto profesor el maestro nacional D. Juan Citer.

NUEVA CELADORA

Ha sido nombrada Celadora del Apostolado de la Oración D.ª Antonia Colom Rullán.

La felicitamos.

NUEVO NOTARIO

Para ocupar la Notaría que por defunción dejó vacante en esta ciudad el notario D. Francisco Jofre de Villegas y Andreu, ha sido nombrado D. José Fernández López Samaniego, actual notario de Andraitx.

INTERVENCIÓN QUIRÚRGICA

El joven Dr. Orolingólogo don José Tous Lladó, que semanalmente visita en el Dispensario de la Cruz Roja de Sóller, el pasado martes día 16 del actual, practicó en dicho establecimiento una delicadísima operación de amigdalotomía, siendo el resultado felicísimo, hallándose actualmente el paciente en inmejorable estado.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 11.—Gabriel Sacarés Escalas, hijo de Gabriel y Catalina, M.ª 42, n.º 34.

Día 12.—Catalina Coll Ferrá, hija de Bartolomé y Catalina, M.ª 64, n.º 114.

Día 13.—José Adrover Casanovas, hijo de Jaime y Rosalía, M.ª 56, n.º 530.

Día 14.—Godofredo Sanchez Amorós, hijo de Godofredo y Dolores, M.ª 42, número 33.

Día 16.—Pedro Carbonell Beltrán, hijo de Juan y Petra, Luna, n.º 74.

MATRIMONIOS

Día 13.—Hermenegildo Calvo Herrero, hijo de Manuel y de Luisa, con Apolonia Adrover Arrom, hija de Gregorio y Bárbara, solteros.

DEFUNCIONES

Día 12.—María Castañer Estades, 86 años, viuda, Hospicio, 6.

Día 11.—María Rotger Serra, 78 años, viuda, M.ª 49, n.º 263.

Día 13.—Gabriel Canals Bennisar, 6 años, M.ª 11, n.º 12.

Día 16.—Antonio Marqués Solivellas, 90 años, viudo, Marina, n.º 24.2.º.

Día 16.—Miguel Borrás Suau, 53 años, casado, Jesús, n.º 17.

Boletín Religioso

NOTICIAS

Fiesta a San Antonio de Padua

La novena preparatoria a la fiesta de San Antonio de Padua, que el sábado último se celebró en la Iglesia de la Visitación, vino viéndose muy concurrida. A las siete se celebraba misa solemne con ejercicio a San Antonio con canto de motetes y gozos. La novena, se practicó a intención de una piadosa persona.

El día de la fiesta, a las diez, se dijo oficio solemne que celebró el Rdo. Sr. D. Gabriel Ferrer, Vicario de la parroquia, asistido de los Rdos. PP. Pont y Vanrell, M. SS. CC., como diácono y subdiácono.

Interpretóse la misa "Te Deum Laudamus" del maestro L. Perossi.

Ocupó el púlpito, tegiendo intesante panegirico del Santo el Rdo. D. José Verd, M. SS. CC.

La capilla del Santo estuvo preciosísima, denotando su conjunto las manos primorosas de las capilleras Srtas. Esperanza y Rosita Miquel Morell, a quienes cabe felicitar.

Vigilia

En la noche del sábado al domingo último, celebró la Solemne Vigilia General del Corpus, la Sección de la Adoración Nocturna de esta localidad.

A las diez y media de la noche, después de celebrada la junta de Turno, se efectuó la salida de la guardia cantando durante el trayecto las preces del ritual.

Estando los adoradores colocados en sus bancos, se efectuó, con las ceremonias que marca el ritual, la imposición del distintivo de Veterano al adorador activo D. Bernardo Pastor, quien había asistido a las 144 Vigilias de reglamento.

Terminada esta ceremonia, se expuso el S. S. Se recitaron las oraciones de la noche y se cantó el Invidatorio. Terminado el "Sacro" se retiró la guardia quedando en los reclinatorios los adoradores del primer turno de Vela, que fueron relevados como en vigilia ordinaria.

A las 3 de la madrugada del domingo estando toda la guardia en la iglesia se rezó el Santo Rosario, se recitaron las oraciones de la mañana y el ejercicio de preparación para recibir la sagrada comunión. Seguidamente empezó el oficio, cantado por los adoradores, siendo el celebrante el Director espiritual Rdo. D. Rafael Sitjar, actuando de ministros los adoradores activos reverendos D. Jorge Company y D. Bernardo Pujol. "Intra Missam" se dió la sagrada comunión a los adoradores y demás fieles asistentes a la Vigilia.

Terminado el oficio se organizó la procesión del Santísimo, que recorrió el ámbito del templo y vuelto al altar mayor se reservó Su Divina Majestad y se retiró la guardia.

Todos los cantos fueron acompañados al armonium por el organista parroquial Rdo. D. Miguel Rosselló.

En esta vigilia actuaron de capellán, Jefe y Secretario de noche, el Director espiritual de la Sección Rdo. D. Rafael Sitjar, el Presidente de la misma D. Joaquín Reynés y el secretario del turno Cor-Jesús D. Juan Marcé.

CULTOS

En la iglesia parroquial

Domingo, día 21.—Tercera Dominica del Santísimo Sacramento.—Se efectuará la colecta ordinaria por Culto y Clero.—Por la mañana, a las seis y media, ejercicio al Sagrado Corazón con sermón.—A las nueve y media, Horas menores, exposición de S. D. D. y la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. Cura-Párroco.—Por la tarde, a las cinco y media, reunión de Celadoras del Apostolado, en la sala de la Caridad.—Los actos de coro y al anochecer, a las siete y tres cuartos, rezo del Santo Rosario y conclusión del Novenario al Sagra-

CRONICA GENERAL

Mercado local

Los precios que han regido en este mercado local durante esta semana son como siguen:

- Limones, de 20 a 25 ptas. la carga.
- Naranjas a 8, 12 y 30 ptas. id.
- Albaricoques, a 2'50 ptas. el quintal.
- Peras d'Algo: a 40 ptas. id.
- Peras de la Reina: a 40 ptas. id.
- Peras de San Juan: a 30 ptas. id.

Tomates, a a 5'00 y 5'50 ptas. arroba.

Algarrobas a 4'50 ptas. quintal.

Pollo, a 5'50 ptas. Kg.

Gallina, a 3'75 ptas. id.

Conejo, a 1'75 ptas. id.

El tiempo

Todos coincidimos en apreciar que la temperatura reinante es notoriamente extraña.

La escasez de lluvias de que adolecimos durante el pasado invierno, las contadas nevadas y el poco frío que imperó, causaron ya la sorpresa de todos, y el disgusto de los agricultores al observar que no llovía cuando era preciso para el bien de sus cosechas. Pero ahora, cuando nadie deseaba el agua, llueve torrencialmente, inunda de aguas los campos y perjudica grandemente los sembrados.

Así que las lluvias caídas desde el domingo de la presente semana hasta el martes, fueron recibidas con general disgusto de todos.

Por otra parte estas perturbaciones atmosféricas han causado muchos constipados y algunos se han traducido en pulmonías bastantes de ellas de gravedad que han requerido la presencia de facultativos de la capital.

Kursaal

El pasado domingo, conforme lo anunciado, se proyectó en este salón *La simpática huerfanita* una de las más prestigiosas películas de la precóz y primera artista de la pantalla Shirley Temple secundada por Jhon Boles. Igualmente se proyectó la disparatada comedia *A todo gas* por W. C. Fields, Jack Oakie y Ben Turpin.

El excelente programa hizo que el desfile de público por ante la pantalla fuera extraordinario.

El jueves se estrenó la película de emociones *Venganza de padre* por Bob Steele y se repuso la obra *Pimpinela escarlata* esca novela de la Baronesa de Orczy.

Recibimos la siguiente nota: Uno de los programas más estupendos

do Corazón, con sermón por el Rdo. Padre Lorenzo Salcedo.

Martes, día 23.—Al anochecer, Completas solemnes y preparación a la fiesta de San Juan Bautista.

Miércoles, día 24.—Fiesta de la natividad de San Juan Bautista.—Por la mañana, a las siete y media, ejercicio a San Bartolomé.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con sermón por el Rdo. don Juan Sueca.—Por la tarde, los actos del Rezo Divino.—A las siete y tres cuartos, rezo del Santo Rosario y ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús.

Sábado, día 27.—Al mediodía, empezará el Jubileo del Sagrado Corazón.—A las nueve y media, Vigilia del Turno Cor Jesu.

En la Visitación

Domingo, día 21.—Comunión mensual para los Terciarios de San Francisco, en la misa de seis. En esta misa empezarán los Ejercicios preparatorios para el Jubileo del Sagrado Corazón, que continuarán los demás días en la misa de cinco y media, y por la noche a las siete.—A las siete, misa rezada con instrucción eucarística, y a las 8 misa cantada a intención de D.ª María Pons.—Por la tarde, a las cinco continuación de los Ejercicios con exposición y plática.

Viernes, día 26.—Solemne Triduo de Cuarenta Horas a los Sagrados Corazones.—Por la mañana, misas rezadas a las 5 y media, 6 y 7. A las ocho misa solemne y exposición de S. D. M.—Por la tarde, a las 7, rosario, Coronita de Oro cantada y sermón por el Rdo. P. Gabriel Seguí, M. SS. CC.

Sábado día, 27.—Los mismos actos que el día anterior y a las mismas horas.

Domingo, día 28.—A las siete, comunión general. A las diez, misa solemne, y las cinco y media de la tarde, conclusión del Triduo.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, día 21.—A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor.—Por la tarde, a las cuatro y media, continuación del ejercicio del mes del Sagrado Corazón de Jesús, con exposición del Santísimo.

Jueves, día 25.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio al Divino Niño Jesús de Praga.

proyectados desde hace alguna fecha hasta hoy, será el de esta semana:

En primer lugar se estrenará la prodigiosa superproducción de Harold Lloyd (*El Via Láctea*), una cadena continua de carcajadas forjada concienzudamente durante dos años.

Un retorno y una superación; una vuelta triunfal para la que el gran Harold no podía haber escogido tema mejor y más adecuado que éste de la *Via Láctea* formada por miríadas de estrellas y—en este caso—iluminada por la luz de un solo astro.

Después de su larga ausencia de la pantalla, el popular cómico de las gafas de concha vuelve a deleitarnos con su gracia irresistible, con sus trucos inagotables, con su arte siempre renovado que el mundo entero no se cansa de aplaudir.

La risa está con nosotros. Harold Lloyd ha vuelto para regocijarnos, para divertirnos, para que olvidemos toda preocupación. Son tres mil carcajadas en tres mil metros de film. Esto es la *Via Láctea* la película más cómica del famoso chico de las gafas. Secundan a Lloyd, Adolphe Menjou, Verree Teasdale y Helen Mack.

Es un film Paramount. Apesar del gran fondo de la *Via Láctea* hay otra película de pronóstico: la famosa cinta Warner Bros considerada la mejor película de gansters *Contra el imperio del crimen* por el astro preferido de los sollerenses el inquieto James Cagney.

Es éste uno de los más emocionales films americanos que nos presentan con toda su cruda desnudez la vida agitada e insegura de los gansters. Dentro esta podredumbre salpicada de crímenes, atentados y robos nace como flor entre cieno una encantadora historia de amor de la que es protagonista el gran James Cagney secundado por Ann Dvorack.

Es uno de estos films que el público sigue con ávido interés y ve llegado el fin con desagrado puesto que se desea no termine nunca.

Fantasio

El jueves de la presente semana se estrenó la película *La risa de Chacal* por Tic Mac Coy y repisose *Madre Alegria* por Raquel Rodrigo y Gaspar Campos.

Hoy se estrenan las películas *Ojos negros* por Harry Baur y *Pasaporte a la fama*.

El Cairo

Para el domingo pasado se habían anunciado sendas verbenas en los jardines, amenizadas por la orquesta del establecimiento Tutankamen Jazz Orchestra; pero debido a la pertinaz lluvia que toda la tarde reinó, no quedó mas remedio que celebrar las funciones en el interior del establecimiento. Si bien el tiempo restó animación, no por esto decayó.

Mañana por la citada orquesta se amenizarán dos verbenas en el parque si el tiempo lo permite, sorteándose entre la concurrencia mediante unos tickets de consumación una permanente para señorita ofrecida por la peluquería "La Florida" y un corte pantalón caballero, regalo de la sastrería González.

Importante aprehensión de tabaco

Por las fuerzas de carabineros

El día 18 del actual se verificó una aprehensión de 1 bulto de tabaco por los carabineros D. José Parrón Tomillero y D. José García Maldonado, quienes tienen su residencia en Fornalutx.

Ayer viernes por el Sargento de esta residencia de Sóller D. Manuel Fraullo Fernández y fuerzas a sus órdenes, se aprehendieron 32 bultos de tabaco en el punto denominado la Isleta.

Estos servicios, desde el primer momento, fueron dirigidos por el Capitán de esta Compañía D. Juan Ripoll Oliver, secundado por el Alférez D. Sacarías Jimeno Briones.

Se trata de un servicio importantísimo, no solo por la gran cantidad de tabaco aprehendido, sino por los múltiples obstáculos que han tenido que vencer las fuerzas de carabineros para lograr su objetivo, que en esta ocasión era mayormente difícil tanto por la situación estratégica del punto en que tuvo lugar la aprehensión, como por la preparación de la misma.

Fruiterie espagnole

etablie depuis de longues années dans quartier luxe de Paris, en plein rapport, serait a ceder pour cause de double emploi dans des conditions avantageuses. On informera en journal on 45, Rue de Berri, Paris 8.º.—Téléphone Elysées 63-00.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Se encuentran en esta ciudad, con el fin de pasar la temporada estival, el comerciante expedidor de frutos en Cargante don Juan Reynés Puig, su señora esposa doña María Vicens Rullán y sus bellas hijas señoritas María, Antonia, Catalina y Rosa.

Procedente de Argel llegaron D.ª Antonia Colom de Arbona en compañía de sus encantadores hijos Damián y Lenita y su madre política D.ª Magdalena Arbona.

Acompañado de su señora esposa doña Rosa Coll e hijito Jaimito regresó ayer de Cargante el comerciante D. Joaquín Castañer Deyá.

Con el fin de pasar una larga temporada de descanso en esta ciudad, llegaron el martes de Mulhouse punto de su residencia comercial, nuestro joven amigo D. Lucas Aomar Siquier, su señora esposa D.ª Catalina Payeras Mascaró, y sus encantadoras hijitas Guiguite y Paquita.

SALIDAS

Con la finalidad de pasar corte temporada en Mazamet (Francia) donde radican sus negocios, salieron los esposos D. José Alcover Coll y D.ª Paula Mayol Coll junto con su gentil hija Srta. Paula.

También marchó con ellos su simpática sobrina Srta. Catalina Alcover Mayol.

Después de breve permanencia en Sóller, emprendió viaje de regreso a San Felit de Guixols, el Celador de Telégrafos don Guillermo Socias Abraham.

Para Crest (Drome) saltó la señora doña Antonia Palou Canals, Viuda de don José Canals, quien se propone estar muy en breve de regreso de la expresada plaza francesa.

El martes saltó para Lyon el propietario D. Jaime Morell Mayol acompañado de su hija D.ª Margarita Ripoll Oliver y nietecitos Jaime, Antonia y Tomás.

Saló para Argel la señora D.ª Antonia Colom de Arbona junto con su hija Lenita.

NATALICIOS

El hogar de los esposos D. Jaime Morell Rosselló y D.ª María-Catalina Ferrá Cala-

SECCION DEPORTIVA

Campeonato de boxeo

Se verán las eliminatorias en Sóller?

Habiendo llegado a nuestro oído la Sociedad Sóller Sporting Club de organizar la celebración en la ciudad del campeonato balear amateur de boxeo, hemos tratado de entrevistarnos con un directivo de la expresada entidad quien nos ha dicho:

—Precisamente existe el deseo entre que dirigimos el Sóller Sportig Club de promover en Sóller unas veladas de boxeo en las que se dirima el campeonato de las diversas categorías de boxeo. Pero ello no pasa de ser un propósito, como no se le es a Vd., trae aparejados consigo muchos quebraderos de cabeza, ya que la determinación nada aun en forma concreta.

—Por supuesto no sabemos si antes que tenga lugar dicha velada, organizamos otra con tal de seleccionar los mejores más relevantes para enfrentar a los actuales campeones de Baleares, cuando ya, más o menos, ésta entidad los tiene determinados.

La Delegación de Baleares de la Federación Española de Boxeo, bajo cuyos auspicios celebramos la última velada se encanta de la organización de la última función de boxeo y en atención a carta suscrita por el Delegado don J. Arbona, de Palma, nos ha felicitado, igualmente que por la admirable adquisición del ring estrenado en dicha función.

—Yo les estimaré hagan constar para conocimiento de los aficionados al noble deporte del boxeo, que nuestro Campeón de España del peso gallo, Martí II, va a paisano nuestro, el día 27 del corriente tiene que boxear en Barcelona a beneficio del «Sindicato de Periodistas deportivos con motivo del 25 aniversario de su fundación, siendo probable se presente como contrincante al temible...

SOLLER SPORTING CLUB

Noticiario

Fiesta de San Pedro

Con motivo de la próxima festividad de San Pedro, Patrón de la barriada del Puerto de Sóller, esta Sociedad ha organizado distintos acontecimientos para dar mayor realce a los festivales que en honor de su Santo Patrón organizan nuestros vecinos del Puerto, los días 28 y 29 del actual.

Consistirán dichos acontecimientos en una importante prueba de Natación entre una selección de esta Sociedad contra otra de Palma. Estamos enterados de que la directiva del Sóller Sporting Club está haciendo gestiones para que se desplace a nuestro puerto el equipo de N. Molinar. Además habrá una interesante carrera de Cros ciclo-pedestre, que seguramente habrá de resultar altamente emocionante y despertará el interés de la afición por ser este el primer Cros ciclo-pedestre que se correrá en Mallorca.

Este programa deportivo se desarrollará en la siguiente forma:

DIA 28

Gran prueba de natación «Trofeo Puerto de Sóller»

- 1.º 50 m. estilos libres.
- 2.º 100 m. »
- 3.º 4 x 50 m. relevos, estilos libres.
- 4.º 100 m. braza.
- 5.º 200 m. crawl.
- 6.º 50 m. Infantiles, estilo libre.
- 7.º 50 m. braza Infantiles.
- 8.º Partido de Water-Polo.

DIA 29

Importante carrera de Cros ciclo pedestre «Puerto de Sóller»

El recorrido de la carrera será el siguiente:

Salida en pelotón del Puerto de Sóller hacia el camino de Sa Figuera, Sa Teulera, Ses Argiles, la Huerta, Carretera del Puerto y llegada al Puerto.

Falta todavía ultimar unos cuantos detalles de tan interesante prueba en la que se disputarán varios premios en metálico y algunas primas.

La semana próxima publicaremos el Reglamento de esta carrera.

Bienvenida

Se halla entre nosotros el excelente corredor ciclista y paisano nuestro J. P. Mayol. Antes de llegar a su ciudad natal el bravo Mayol ha querido obsequiarnos con una excelente actuación

obteniendo frente a hombres de acreditada fama un honroso tercer puesto en el «Trofeo Másferrer» recientemente celebrado en Barcelona siendo vencido tan solo por los fuertes corredores Gascón y Cañardo.

Sea bienvenido entre nosotros y reciba al mismo tiempo nuestra más cordial y sincera felicitación.

Gratitud

El Sóller Sporting Club hace pública su gratitud a D. Alejandro Pomar—Talleres de Electricidad—que instaló gratuitamente en el Teatro Victoria el Aparato y Altavoz así como los discos escogidos que deleitaron al público durante los intermedios de la pasada velada de Boxeo del día 8. Agradece igualmente la cooperación a cuantos de una manera u otra contribuyeron al buen éxito de la función.

Memoria de la temporada 1935-36 DEL «C. D. SOLLER»

(Leída en la Junta General celebrada el día 17 del actual)

Al cumplirse hoy el término de nuestra gestión al frente de la directiva del C. D. Sóller, cúmplenos rendir cuentas de nuestra misión durante los ocho meses que con vuestra confianza hemos desempeñado los cargos que nos conferisteis en el mes de septiembre del año último.

Empezó el club su vida deportiva el día 6 de Octubre, jugando un partido con el Llosetense con el que empató a 2 goals y el mismo día tuvo lugar en el campo del club una exhibición de bailes regionales que resultó muy vistosa y contribuyó a dar mayor esplendor a la inauguración oficial de este club.

En sucesivas fechas jugó el equipo sendos partidos en nuestro campo y fuera de él. Tomó parte después, en el campeonato de Liga amateur con excelente resultado en el terreno deportivo, puesto que logró clasificarse campeón del grupo Pueblos, con una sola derrota en el transcurso de la competición.

Habiendo quedado finalista del mencionado Torneo, disputó la final para el título de campeón en Inca con el C. D. Uruguayo campeón del grupo Palma, el día 24 del próximo pasado Mayo, quedando vencedor el Uruguayo por 3-2, no terminando el partido por ciertos incidentes habidos a raíz de un penalty, que el árbitro no quiso conceder, perdiendo con ello nuestro equipo una magnífica ocasión de llegar a obtener el campeonato de Mallorca. Protestó este club el acta del partido pero la Federación falló dando el partido por terminado y por vencedor al Uruguayo.

Igualmente merece destacarse que el equipo de este club ha disputado este año dos trofeos; uno con el Llosetense que no llegó a adjudicarse por haber terminado el match con empate a 2 goals, y otro a dos partidos con el La Salle que se adjudicó este equipo por goal-average, por una victoria y un empate. También ha jugado el Sóller durante este periodo un partido con un equipo de 1.ª categoría, el Atléctic de Palma, que dió un resultado de empate a 2 goals resultado que debe tenerse como muy meritorio habida cuenta de la superior categoría del adversario.

El número de partidos jugados y resumen de sus resultados es el siguiente: Jugados 26. —Ganados 13.—Empatados 6.—Perdidos 7.—Goals a favor 64.—En contra 44.—Diferencia de goals a favor 20.

Si bien en el aspecto deportivo la actuación del equipo ha sido realmente buena no puede decirse lo mismo de la parte económica, pues la organización de los mismos, ha resultado liquidada con pérdida.

La directiva por esta causa no ha podido desarrollar toda la labor que en el terreno deportivo hubiera deseado, por no contar con reservas económicas para ello, no habiendo podido hacer desplazar equipos de más categoría por el elevado coste de los mismos, ni hacer actuar con más frecuencia al equipo reserva por la misma causa que antes dejamos expuesta.

El número de socios con que cuenta actualmente el club es de 80, divididos en las siguientes categorías: De número 46.—Jugadores y juveniles 34.

Y en estas breves líneas quedan expuestas las actividades del C. D. Sóller en el primer año de actuación en el palenque de la vida deportiva, y no queremos terminar esta Memoria sin hacer constar nuestro agradecimiento hacia los jugadores por el esfuerzo que han puesto en la defensa de los colores del club, y a los socios por la cooperación que también nos han prestado, así como a todas aquellas personas que al fundirse la sociedad suscribieron los préstamos sin interés para que el club pudiera hacerse cargo del campo de la S. D. Sollerense y del material de la misma para poder empezar sus actividades.

Esta directiva al terminar su actuación que queda antes expuesta, desea a la Junta que hoy tiene que elegirse para regir los destinos del club el mayor éxito en el desempeño de su cometido para el bien y prosperidad del C. D. Sóller.

La junta general del C. D. Sóller

El miércoles de esta semana tuvo lugar la Junta general ordinaria del C. D. Sóller, para proceder a la renovación de la Junta Directiva y dar cuenta de la Memoria de la finida temporada y Balance económico de la sociedad, en los seis últimos meses.

La Junta tuvo lugar en el local de la Defensora Sollerense, asistiendo numerosos socios.

Presidió D. Juan Rullán Enseñat, asistiendo también la Junta en pleno.

Se dió lectura al acta anterior que fué aprobada.

Seguidamente fué leída la Memoria de la última temporada y acto seguido el balance económico del club, que fueron aprobados sin alteración alguna.

Dióse cuenta de una proposición de D. Ramón Rullán, pidiendo que el número de directivos quede reducido a 8, modificando a este objeto el Reglamento en el artículo correspondiente.

D. Antonio Cortés pidió la palabra y combatió la propuesta de reducción presentada por D. Ramón Rullán, pues estima—dijo—que cuantos más directivos mejor, pues son más los que se interesan por los asuntos del club, y por su parte propuso que en adelante la directiva se componga de 12 miembros en lugar de 10 de que consta en la actualidad.

Ambos señores abogaron por sus respectivos puntos de vista, defendiendo sus proposiciones, y finalmente se pasó el asunto a votación siendo aprobada la proposición del Sr. Cortés por gran mayoría de votos, quedando fijado el número de componentes de la Junta directiva de doce.

Por el presidente dióse lectura a un proyecto de organización deportiva del club para la próxima temporada, dando sobre el mismo amplias explicaciones y sin discusión fué aprobado.

Pasóse al último punto de la orden del día o sea elección de presidente, conforme previenen los Estatutos.

El Sr. Ramón Rullán, propuso la candidatura de D. Antonio Cortés.

El Sr. Cortés por su parte propuso como presidente a D. Ramón Rullán.

El presidente pasó las propuestas a votación secreta y por gran mayoría de votos fué elegido presidente del C. D. Sóller D. Ramón Rullán Rullán.

El Sr. Rullán pidió se suspendiera la sesión por veinte minutos para ver de formar la candidatura de la Junta directiva suspendiendo la sesión el presidente durante este intervalo de tiempo.

Reanudada la sesión, el Sr. Rullán presentó la siguiente lista de la junta directiva:

- Presidente: D. Ramón Rullán.
- Vice-presidente: D. Antonio Cortés.
- Secretario: D. Juan Castañer.
- Vice-Secretario: D. Juan J. Estates.
- Tesorero: D. Juan Marcé.
- Vocales: D. Francisco Fontanet, don Andrés Arbona, D. Pedro J. Suau, don Rafael Socías, D. Juan Celiá, D. Luis Cerdá.

El Delegado deportivo, vocal también de la Junta, será designado por los jugadores por ser ellos, según los Estatutos, los que tienen que nombrarlo.

Terminada la lectura de la lista ante-

rior, el presidente electo, dió las más expresivas gracias por la atención con él tenida al votarle para ocupar tan difícil y delicado cargo. Desde él—continuó diciendo el Sr. Rullán,—laboraré, con el apoyo de todos por el engrandecimiento del futbol sollerense y por el C. D. Sóller y procuraré poner toda mi buena voluntad en el desempeño de mi cargo.

Después habló D. Antonio Cortés agradeciendo la elección del Sr. Rullán, que él había propuesto, pues dijo reúne inmejorables cualidades para desempeñar el cargo. Dedicó después un elogio al presidente saliente Sr. Rullán (Juan) por sus trabajos en pro-del futbol sollerense, pidiendo para él un voto de gracias.

Finalmente el presidente saliente Sr. Rullán hizo uso de la palabra, agradeciendo las palabras del Sr. Cortés, diciendo que se marcha satisfecho de haber puesto toda su voluntad en el desempeño de su cargo. Alentó a la nueva directiva para que siga trabajando con ahinco en beneficio del club, y a los jugadores para que mejoren su actuación de esta temporada para poder ganar el año próximo también el campeonato, y expresó a todos su agradecimiento por la colaboración que le han dispensado durante el tiempo que ha estado al frente de la dirección del club.

Seguidamente se levantó la sesión.

FUTBOL

El partido de mañana

La nueva directiva—según se nos informa—proyecta para mañana la celebración de un interesante partido, entre dos fuertes selecciones del club, para hacer la entrega de la Copa del campeonato de Liga, grupo pueblos, que tan brillantemente se adjudicó el Sóller, y de la cual la Federación ha hecho entrega al club sollerense.

No ha podido traerse equipo de fuera pues dada la premura del tiempo después de su toma de posesión no había tiempo material para poder concertar partido.

Este match de mañana que promete ser muy interesante, dará principio a las 5 de la tarde.

El domingo último a pesar de estar ya en esta el equipo del Cultural, no pudo celebrarse el partido por estar lloviendo a la hora de empezar, teniendo el equipo visitante que regresar sin jugar lo que ocasionó un gran perjuicio al C. D. Sóller.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Compra-venta

de fincas y administración de propiedades.—Hipotecas.—Trasposos de negocios.—Absoluta seriedad.

Empresa de publicidad

Calle Unión, 29 (entre Borne y Grand Hotel).—PALMA.
Luna, 29.—SOLLER.

SE VENDE

hermoso Chalet con 5,000 metros cuadrados de huerto oien poblado de árboles frutales; agua abundante; a 4 km. de Palma, con parada tranvía. Precio de ganga.

COLMADO (Epicerie)

se vende en sitio de mucho tránsito; clientela distinguida, buena producción diaria. Tratar:

Empresa de publicidad

Unión, 29.—PALMA
Luna, 29.—SOLLER

SE VENDE

una casa situada en la calle del Mar número 174.
Para informes: Rafael Mora, Mar, 6.—SOLLER.

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO MADRID

Capital: 100.000.000 de ptas.—Capital desembolsado: 51.355.500 id.—Reservas: 70.592.954'34 id.

400 Sucursales en España y Marruecos
Corresponsales en las principales Ciudades del mundo
Ejecución de toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

Intereses que abona:

Cuentas corrientes: A la vista 1-1/4 por 100
Libretas de Ahorro: 2-1/2 por 100

Imposiciones a plazo fijo { A 3 meses 2-1/2 por 100
» 6 » 3 » »
» 12 » 3-1/2 » »

(Tipos máximos autorizados por el Consejo Superior Banuario)

DEPARTAMENTO DE CAJAS FUERTES DE ALQUILER

Sucursal Palma de Mallorca:

CALLE PALACIO, 43
TELEFONO, 2514

DE PALMA DE MALLORCA

CRONICA

Un simpático acto declamatorio del Grupo Literario Artístico.

No ha muchos días acudimos amablemente invitados por dicha entidad— isla en una isla— con el fin de deleitarnos con un breve recital de poesía, (así al menos rezaban los carteles), que los señores Moner Guia y Barceló daban aquella tarde, a mas de otros valores.

La vocalización perfecta del Sr. Barceló, ya patinado en el arte declamatorio por haber pertenecido a distintas compañías teatrales del continente, así como en América del Sur y las Antillas, llegó al máximo de corrección artística en «los motivos del lobo» del divino Ruben. Tanto en los momentos patéticos como en los instantes plenos de dulzura de que están llenos estos versos, supo buscar la adecuada expresión, a la par que dar un tono pletórico de ricas gamas.

En «la marcha triunfal» del mismo poeta divinizóse en los crescendos, plasmando en los espíritus de los que allí nos halláramos, toda la virilidad que encierran las magníficas poesías.

El Sr. Moner Guia es un recitador «in decrescendo», su voz es profunda y llena hasta los ámbitos de los salones más vastos; es una voz de bajo que lo cubre todo con su musicalidad, lo que aumenta sus dotes declamatorias que él ya en alto grado posee.

En el «Cuento a Margarita» dió sutil suavidad a los versos ricos y sonoros, y en la «Canción del pirata» de Espronceda «fué mar y viento» y «bramar de multitudes» y aunque la poesía es propiedad absoluta de todos los recitadores, él la adaptó maravillosamente a su manera de decir, tal que nos pareció en su vejez un ritmo de vida nuevo.

Dignos de mentar también los dotes artísticos de la niña Cariños Escalas verdadero prodigio de ocho años de edad, considerada como la Shirley Temple Mallorquina, recitó versos de Guillermo Meyer Armada, culto poeta extranjero muy conocido en las islas y dió lectura con su natural gracejo a unas cuartillas henchidas de poesía de Juan Cabot Llompard, conocido publicista y autor de «Jovellanos, confinado en Mallorca» que tanto éxito de las críticas le ha valido.

A continuación la Srta. Clotilde Más, recitadora de Radio Mallorca, leyó las rimas de Becquer y cantó con su magnífica voz de soprano algunos «lieder» de Schubert que flotaron en la sala como una evocación al romanticismo. Seguidamente don Sebastián Cladera nos dió a conocer algunas poesías de Alcover que últimamente fueron republicadas en la Atalaya. Terminó el acto con unas palabras de D. Julio Sanmartín Perea, presidente del Grupo Literario Artístico.

Fueron tres horas que pasaron en un instante.

PUCH, el Malicioso

LIBROS

CH. NORDHOFF y J. NORMAN HALL

Rebelión a bordo

Cuanto se dijera de esta novela sería poco para dar una idea de su significado y de la honda emoción que nos ha producido su lectura, con no ser más que el relativo sencillo, pero completo y ordenado hasta en sus más pequeños pormenores, de un hecho histórico ocurrido hace unos ciento cincuenta años, en uno de los primeros barcos ingleses que exploraron el Pacífico al mando del capitán Bligh, y que tuvo la virtud de conmover al pueblo británico, hasta el punto de convertirse en aventura legendaria que se contaba en todos los hogares, y de influir en la humanización de las severas leyes marítimas que lo motivaron. Todos los relatos sucintos que se han publicado en la Prensa con motivo de la película del mismo título, inspirada en esta novela, no pasan de notas que adolecen de la frialdad del informe oficial, como sacadas de las memorias de sir John Barlow y del diario del capitán Bligh, ya recogidas por Julio Verne; pero ello proclama la importancia que tuvo en la historia de la marina el caso de la rebelión del *Bounty* y la suerte diversa que corrieron los

amotinados y las víctimas. No basta comentar este libro como una novela más de aventuras. En todo caso es una novela de aventuras de carácter transcendental.

Los autores, desde su residencia en la hermosa isla de Tahití, que constituye el escenario de los más imaginativos pasajes del relato, obtuvieron la colaboración de un investigador del Museo Británico, que les proporcionó un arsenal de datos, avalorados con copias fotográficas del atestado del consejo de guerra que se instruyó contra los rebeldes, planos, dibujos y modelos del *Bounty*, que se conservan en el Almirantazgo, y estampas del capitán Bligh y de algunos de sus lobos de mar, y sobre este tesoro documental basaron una novela rica en técnica y en literatura; pero novela en que cada pormenor se reviste de verdad.

Toda pincelada de este magnífico cuadro lleva el sello de la autenticidad, todos los personajes son reales, a excepción de uno, y este último personaje añadido, responde a la necesidad de la novela y a la conveniencia de contarlo todo por boca de una persona íntimamente relacionada con el hecho, pero evitando atribuir a los personajes históricos sentimientos y conductas propios de los testigos de vista.

Sólo hemos de añadir que, a pesar de la notable extensión del libro, está escrito con tal sobriedad, honradez y competencia literarias, que deja en el ánimo del lector la impresión de brevedad, como toda obra de arte bien lograda.

Biblioteca Oro.—1'50 ptas.

Editorial Molino.—Urgel, 245.—Barcelona.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

RETIROS OBREROS

En las oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, Plaza de la Constitución, 19 y 20, se ha recibido la orden de pago del Fondo de Ahorro Capitalizado constituido a favor del obrero D. Jaime Riera Seguí, inscrito en el Retiro Obrero por la entidad patronal don Juan Forteza Piña.

Dicho beneficiario puede presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas, debiendo presentar el resguardo que le fué entregado al solicitar el referido Fondo.

Bibliotecas públicas gratuitas

Durante el mes de mayo las trece Bibliotecas públicas gratuitas que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros tiene establecidas en las Islas Baleares han prestado sus servicios a 21.321 lectores clasificados en la forma siguiente: 10.224 hombres, 4.715 mujeres y 6.382 niños.

Las materias escogidas para su lectura o estudio han sido: Libros de niños 5.580, Obras Generales 2.698, Filosofía 494, Religión 341, Ciencias sociales 1.371, Filología 375, Ciencias puras, 1.008, Ciencias aplicadas 894, Bellas artes 760, Literatura 9.795, Historia y Geografía, 1.915.

En total han sido consultadas o estudiadas 25.232 obras.

Reunión de Alcaldes

Tuvo lugar en el Ayuntamiento de Palma el sábado último

Convocados por el Alcalde de Palma don Emilio Darder, para tratar de diversos asuntos que afectan al interés de nuestra isla y cambiar impresiones sobre los mismos, el sábado se reunieron en el Ayuntamiento de Palma los Alcaldes de las poblaciones de la isla de más de diez mil habitantes.

Excusó su asistencia el Alcalde de Inca y concurrieron don Gabriel Garau, Alcalde de Artá; don Antonio Amer, Alcalde de Manacor; don José Serra, Alcalde de Sóller; don Bartolomé Sastre, Alcalde de Lluchmayor; y don M. Oliver Alcalde de Felanitx.

Los reunidos, como se ha dicho, cambiaron impresiones acerca de diversas cuestiones de gran trascendencia y vitalísimo interés para nuestra isla, aportando cada uno las propias iniciativas y sugerencias a la cuestión.

Se acordó que el Alcalde de Palma convocara una Asamblea de todos los Ayuntamientos de Mallorca y en cuya Orden del Día figurara todo lo relativo a la Autonomía Administrativa y establecer una Mancomunidad de Municipios de Mallorca.

En la reunión previa de que se ha dado cuenta, el Alcalde de Palma expuso a los reunidos, en líneas generales, el actual estado de los asuntos que integran la Orden del Día de la próxima Asamblea, apuntándose por parte de los reunidos apreciables sugerencias y orientaciones de las que pueden derivarse incalculables beneficios para Mallorca y viables soluciones de los problemas que se derivan de los temas aludidos.

PARA DOMINGO

FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. José Serra.

ESTANCOS DE TURNO

Estanco de la calle de la República.

Estanco de la calle de Bauzá.

¡SOLLERENSES!

Construid un chalet en el predio "Son Boter" (Cala Mayor) a cinco kilómetros de Palma, predio que actualmente se está urbanizando y que colinda con la carretera de Porto-Pi y camino vecinal de Génova, con parada de tranvía cada doce minutos en Cala Mayor y cada 40 minutos en el camino de Génova. Está situado a unos quince metros de la magnífica playa de Calamayor. Precios varios y reducidos. El sitio ideal para un chalet tanto por su emplazamiento cercano al mar, como por sus pinares, y calle y paseos que se están abriendo.

Para informes dirigirse al maestro de obras D. Antonio Morey, General Barceló 45, Palma o en la misma finca de "Son Boter".

SE HACE

PIQUILLO Y CHEL

Plaza de la Constitución, 17--2.º piso

SOLLER (Mallorca)



**Obras por Contrata
y trabajos por toda la isla
Precios reducidos**

**Guillermo Salas Cabot
Contratista**

Obispo Massanet, 35 y 37
PALMA DE MALLORCA

CASA GONZALEZ

Luna, 22 -- SOLLER -- Luna, 22

Traje lanilla última novedad a medida	75 ptas.
Traje azul estambre superior	85 »
Traje vicuña negra	90 »
Traje gran moda estambre superior	95 »
Pantalón franela blanca	25 »

Corte irreprochable

Precios sin competencia

Peluqueria para señoras RAMON

Plaza S. Antonio, 28, 1.º—PALMA



**SEÑORAS:
Las PERMANENTES RAMON
NO TIENEN COMPETENCIA**

Sin peligro alguno desde 5 pesetas
(PIDA HORA TARJETA POR POSTAL)

Viajes Baleares S. A.

Oficina y despacho: CREDITO BALEAR
SOLLER

Billetes individuales y colectivos para toda clase de viajes Nacionales y Extranjeros por vías Terrestres, Marítimas y Aéreas obtenidos rápidamente sin ningún recargo.

**INFORMES GRATIS
COMODIDAD, FACILIDAD Y ECONOMIA**

HOTEL FALCON — Barcelona —
Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

EXPORTATION DE FRUITS EN GROS

Specialité en Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons

R. CASTAÑER CAPARO

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte 10 y 12

CARCAGENTE -- Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente ☉ R.º de Export.ºn, N.º 12.363 ☉ Téléphone, 145

FRUITS EN GROS
 Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMACENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

TELEFONOS 10 Y 61

Telegramas: A R R U B E VILLARREAL

NARANJAS Y MANDARINAS

SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS y EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS
 TELEGRAFICA { VILLAREAL

TELEFONOS { DESPACHO 145
 ALMACÉN: 146

VILLARREAL

(Castellón)

España

COMISION Y EXPORTACION
 Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
 ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 3 — ALGER
 (Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO
 Dirección Telegráfica: MOLOC-ALGER



Orranque Vd. su mal de raiz

por antiguo que sea con la única medicación natural, eficaz

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

La salud por las plantas

Vieja bronquitis curada
 "Sufria de bronquitis asmática desde el año 1919, tenía continuamente ataques de asma sin que ninguna clase de remedios me hicieran efecto. En cuanto empecé a tomar la CURA N.º 15 DEL ABATE HAMON noté alivio, pudiendo descansar por las noches, y hoy me hallo completamente curado."

Firmado: Don Gregorio Nogué, Ferrovionario, Torrent de la Guineu, 14, Barcelona.

Diabetes, Cura 1. Albuminuria, nefritis, Cura 2. Reuma, ciática, artrismo, dolores, Cura 3. Anemia, Cura 4. Solitaria, Cura 5. Enf. nervios, Cura 6. Dos feridas, Cura 7. Lombrices, Cura 9. Enf. intestinos, Cura 10. Obesidad, arterioesclerosis, hipertensión, Cura 11. Granos, herpes, sangre viciada, Cura 12. Enf. estómago, Cura 13. Hemorroides, varices, mala circulación sanguínea, Cura 14. Tos, catarros, bronquitis, asma, Cura 15. Corazón, hígado, riñones, Cura 16. Estreñimiento, Cura 17. Úlcera de estómago, Cura 18.

La Naturaleza ayuda a la naturaleza. Por esto LAS 20 CURAS vegetales del ABATE HAMON arrancan las enfermedades de raíz, porque son la Naturaleza, sabiamente asociada, sin alteraciones ni transformaciones que, actuando por asimilación sobre nuestra propia naturaleza, la depuran y regeneran, como no es posible pueda hacerlo ningún otro medio, devolviéndole la salud.

SON ECONOMICAS, sólo cuestan 25 cts. al día porque cada caja dura un mes.

GRATIS y sin compromiso recibirá usted el libro "La Medicina Vegetal" del Dr. Sabin y el boletín mensual "Lo que dicen los curados".

Mande este cupón con su dirección a Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.

Nombre.....
 Calle.....
 Ciudad.....
 Provincia.....



GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas

Aceite Vegetal

usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería LEART - Barcelona
 Nombre y dibujo patentados

EXCURSIONES - MARITIMAS -

Patrón autorizado:

ANTONIO SOCIAS

(alias) Marino

Calle San Ramón, 59
 Ca Na Forta

PUERTO DE SOLLER

Excursiones en bonita embarcación de cuarenta palmos, dotado de un motor nuevo de 10 HP., potente y seguro.

Especialidad en viajes al Torrente de Pareys a precios baratísimos.

Excursiones a todos los puertos de la isla.

Rondajes Mallorquines

A 250 PTES. ETSEMPLAR

N'HI HA DOTZE TOMS

Librería de Salvador Calatayud, Lluna, 27 SOLLER

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
 Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

CREDITO BALEAR S.A.

FUNDADA EN 1872

Casa Central: PALMA DE MALLORCA

SUCURSALES: Felanitx, Ibiza, Inca, Lluchmayor Manacor, Andraitx y SOLLER.

DELEGACIONES: Porreras.

Inmejorables condiciones para toda clase de operaciones de BANCA Y BOLSA en España y Extranjero.

Giros, Cheques, Compra y Venta de Valores, Cambio de Moneda, Imposiciones, Préstamos, etc., etc.

CAMARA ACORAZADA para custodia de Valores y servicio de CAJAS DE ALQUILER.—Huchas para el ahorro a domicilio.

Rapidez y economía en todas las operaciones

Sucursal de SOLLER: Plaza A. Maura, n.º 1

Teléfono 6

Telegramas: Credilear

IMPORTACIÓN y EXPORTACIÓN y COMISIÓN
 Dátiles y Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 06.19 COLBERT

MARSELLA

TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

JAIME COLL

EXPORTATION DE

MANDARINES ORANGES CITRONS GRENADES

TÉLÉGRAMMES: COLL
TÉLÉPHONE 82

Villarreal (Castellón)

SERVICIO DE VAPORES

SALIDAS

LUNES:
A las 21, para Barcelona
MARTES:
A las 19, para Tarragona.
A las 20, para Mahón.
A las 21, para Barcelona.
MIÉRCOLES:
A las 7 para Cabrera
A las 12, para Ibiza-Valencia.
A las 21, para Barcelona
JUEVES:
A las 21, para Barcelona.
VIERNES:
A las 12, para Ibiza-Alicante.
A las 19, para Ciudadela.
A las 21, para Barcelona.
SABADO:
A las 7, para Cabrera.
A las 21, para Barcelona.
DOMINGO:
A las 14, para Menorca (vía Alcudia).
A las 14, para Ibiza (vía Alcudia-Barcelona).
A las 14, para Barcelona (vía Alcudia).
A las 20, para Valencia.

LLEGADAS

LUNES:
A las 8, de Alicante-Ibiza.
A las 9¹⁰, de Menorca (vía Alcudia).
A las 9³⁰, de Barcelona (vía Alcudia).
MARTES:
A las 8, de Barcelona.
A las 8, de Valencia.
A las 8, de Mahón.
MIÉRCOLES:
A las 8, de Barcelona.
A las 17, de Cabrera.
JUEVES:
A las 8, de Barcelona.
A las 8, de Tarragona.
A las 8, de Ciudadela.
A las 8, de Ibiza (vía Barcelona).
VIERNES:
A las 8, de Barcelona.
A las 8, de Mahón (vía Barcelona).
A las 15³⁰, de Valencia-Ibiza.
SABADO:
A las 8, de Barcelona.
A las 17, de Cabrera.
DOMINGO:
A las 8, de Barcelona.

CORREO AEREO

Salidas: A las 9 todos los días menos los domingos.
Llegadas: A las 14 todos los días menos los domingos

Plaza de Palacio, 10 BARCELONA



HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO  AGUA CORRIENTE
BAÑOS  ASCENSOR

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI **Gérant**

importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux
Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. == MARSEILLE
Teleph: Colbert 37-82 Telegraphe FRUTERA

EXPORTACION DE
NARANJAS, MANDARINAS, SANGUINAS Y LIMONES

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

JUAN REYNÉS

Pérez Galdós, 12.—CARCAGENTE (Valencia)
TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia } Telefonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia }

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

TRANSPORTES INTERNACIONALES
CASA BUZA Y MASSOT
FUNDADA EN 1897

JACQUES MASSOT & FILS - Sucesores

CERBERE (Pry.-Or.) HENDAYE (Bass. Pry.)
TELÉFONO 8 Telegramas: MASSOT TELÉFONO 185

AGENCIAS

PORT BOU: Teléfono 44	SOLLER: (Balears)
IRUN: Apartado 23-Teléfono 499	ALMAZONA: Gasset, 2-Teléfono 52
BARCELONA: P. Berenguer, 1 -T. 24113-19706	SAGUNTO: Mártires Bechi, 7 Teléfono 39
REUS: Rufinós, 9-Teléfono 37	ALGUAZAS: Plaza República
VILLAREAL: Estación, 20-Teléfono 75	DOLORES: Belluga, 2-Teléfono 7
VALENCIA: Bisbe, 8-Teléfono 12297	ALMERIA: Juan Lirola, 18-Teléfono 112 X

PARIS: Rue Vauvilliers, 9
Teléfono: Gutenberg 44-11—Louvre. 63-25—Telegramas: MASSOT

BRUXELLES: (Bélgica) 20 Boulevard Leopold II
Teléfono 26-62-48—Telegramas: JACMASSOT

— ESPECIALIDAD EN EL TRANSBORDO DE FRUTAS —

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141. **ALCIRA**
Telegramas: CREMAT= Alcira. (VALENCIA. ESPAÑA)

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

RIPOLL & C. ^{IE}

IMPORTATION EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

MARSEILLE Telegramas: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES:
Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 124
Quai de Débarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Sucursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**
TELEPHONE 9.72 19, Avenue Victor-Hugo, 19 Telegramas: IBERIA SETE

Sucursale à NICE: **Maison "VALENCIA"**
TÉLÉPHONE 42-28 38, Cours Saleya Telegramas: VALENCIA NICE

Sucursale à CANNES: **Maison "HISPANIA"**
TÉLÉPHONE 20-57 1 bis Marché Forville Telegramas: HISPANIA--CANNES